

samako

Samako Halo

Steam Cleaner

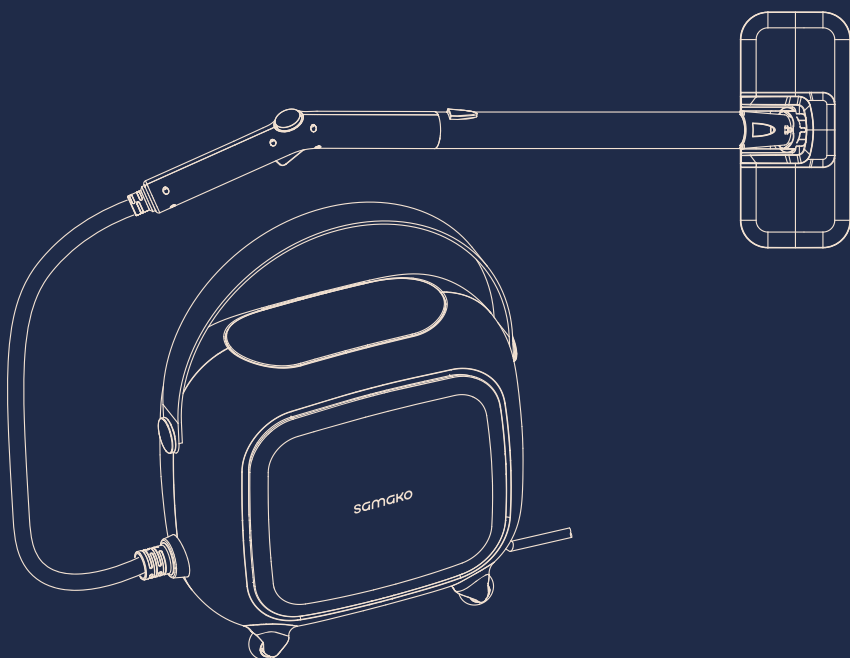


Table of contents

NL • DE • EN • FR • ES



Nederlands

1. Introductie	1
2. Snelstartgids	2
3. Veiligheidsinstructies	3
4. Productoverzicht	5
5. Wat zit er in de doos?	6
6. Technische specificaties	7
7. Montage	8
8. Bedieningspaneel & modi	10
9. Compatibiliteit van opzetstukken	11
10. Gebruiksaanwijzing	13
11. Oplossen van problemen	16
12. Garantie en contact	18

Deutsch

1. Einleitung	19
2. Kurzanleitung	20
3. Sicherheitshinweise	21
4. Produktübersicht	23
5. Lieferumfang	24
6. Technische daten	25
7. Montage	26
8. Bedienfeld & modi	28
9. Kompatibilität der anhänge	29
10. Gebrauchsanweisung	31
11. Störungsbeseitigung	34
12. Garantie & kundendienst	36

English

1. Introduction	37
2. Quick start guide	38
3. Safety instructions	39
4. Product overview	41
5. What's in the box?	42
6. Technical specifications	43

Table of contents

NL • DE • EN • FR • ES



7. Assembly	44
8. Control panel & modes	46
9. Attachment compatibility	47
10. Usage instructions	49
11. Troubleshooting	52
12. Warranty & support	54

Français

1. Introduction	55
2. Guide rapide	56
3. Consignes de sécurité	57
4. Aperçu du produit	59
5. Qu'y a-t-il dans la boîte ?	60
6. Spécifications techniques	61
7. Assemblage	62
8. Panneau de commande et modes	64
9. Compatibilité des accessoires	65
10. Instructions d'utilisation	67
11. Dépannage	70
12. Garantie et assistance	72

Español

1. Introducción	73
2. Guía rápida	74
3. Instrucciones de seguridad	75
4. Descripción general del producto	77
5. Qué hay en la caja	78
6. Especificaciones técnicas	79
7. Montaje	80
8. Panel de control y modos	82
9. Compatibilidad de accesorios	83
10. Instrucciones de uso	85
11. Solución de problemas	88
12. Garantía y soporte	90

WELKOM BIJ SAMAKO,

Gefeliciteerd met je nieuwe Samako-product.

Bij Samako geloven we dat een schoon huis bijdraagt aan een heldere geest. Ofwel: Clean home, clear mind. Daarom ontwerpen we onze producten met zorg voor prestaties, eenvoud en een design dat mooi in je interieur past.

Neem voordat je begint even rustig de tijd om deze handleiding goed door te nemen. Zo weet je precies hoe je het apparaat optimaal en veilig gebruikt en haal je het beste uit je Samako-product.

Gebruik het apparaat altijd volgens de instructies en zorg ervoor dat anderen het alleen gebruiken wanneer ze weten hoe het werkt. Zo blijft het apparaat in topconditie en voorkom je onnodige problemen.

Twijfel je ergens over of kom je er niet helemaal uit? Geen probleem. Ons team staat altijd klaar om je te helpen.

Heb je vragen of hulp nodig?

Neem gerust contact met ons op door de onderstaande QR codes te scannen of te mailen op info@samako.nl. We helpen je graag!

Met stralende groet,
Het Samako-team



Contact us : info@samako.nl

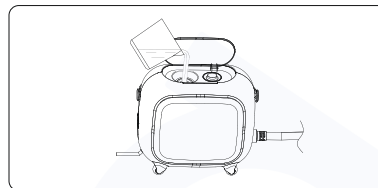
Snelstartgids

⚠ Voor gebruik

- Schakel het apparaat uit en verwijder de stekker voordat u accessoires bevestigt.
- Voeg nooit reinigingsmiddelen of chemicaliën toe aan het reservoir — uitsluitend water.
- Laat het apparaat minimaal 30 minuten afkoelen voordat u de reservoirdop verwijdt.

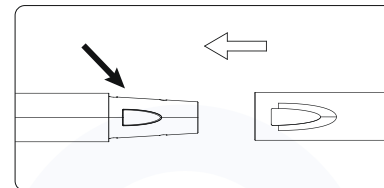
1 Reservoir vullen

Verwijder de reservoirdop. Vul met schoon water (max. 1.500 ml / 52 oz) met de maatbeker. Schroef de dop goed vast.



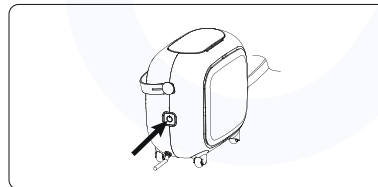
2 Accessoire bevestigen

Kies het juiste accessoire (zie sectie 9). Druk de verbindingsknop in en schuif tot een klik.



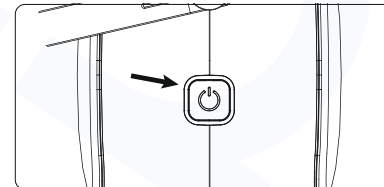
3 Aansluiten & inschakelen

Sluit aan op een geaard stopcontact. Druk op de aan/uit-knop. Het indicatielampje brandt rood — het apparaat verwarmt.



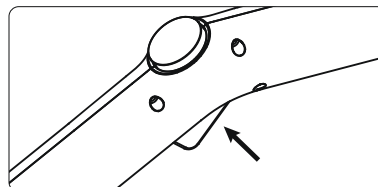
4 Wacht op groen licht

Wacht 8-10 minuten. Zodra het indicatielampje groen wordt, is het apparaat gebruiksklaar.



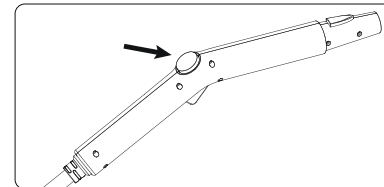
5 Begin met reinigen

Richt de mondstuk op het oppervlak. Druk op de stoomknop. Gebruik een heen-en-weergaande beweging.



6 Continu stoom vergrendelen

Druk de stoomvergrendeling in terwijl u de stoomknop ingedrukt houdt voor handsfree continu stoom.



7 Uitschakelen & stekker eruit

Druk op de aan/uit-knop om het apparaat uit te schakelen. Trek de stekker uit het stopcontact.

8 Afkoelen & opbergen

Laat 30 minuten afkoelen. Tap resterend water af. Verwijder accessoires. Bewaar op een koele, droge plek.

Veiligheidsinstructies

Lees alle onderstaande instructies zorgvuldig door vóór gebruik. Niet naleven kan leiden tot brand, elektrische schok of ernstig letsel.

1. Algemene veiligheid

- Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik binnenshuis. Niet geschikt voor commercieel of industrieel gebruik.
- Gebruik uitsluitend de meegeleverde aanbevolen accessoires.
- Laat het apparaat nooit onbeheerd achter terwijl het is aangesloten.
- Gebruik het apparaat niet als het is gevallen of zichtbaar beschadigd is.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van spuitbussen of waar zuurstof wordt toegediend.
- Gebruik het apparaat niet buitenshuis of stel het niet bloot aan regen of harde wind.
- Probeer het apparaat niet zelf te repareren of te demonteren. Breng het naar een erkend servicecentrum.
- Richt de stoom nooit op apparatuur met elektrische componenten.

2 Elektrische veiligheid

- Controleer vóór het aansluiten of de spanning op het typeplaatje overeenkomt met uw stroomnet.
- Pak altijd de stekker vast — trek nooit aan het snoer — om het apparaat los te koppelen.
- Gebruik het apparaat niet met een beschadigd netsnoer of stekker.
- Gebruik het netsnoer niet als handvat en laat het niet over rand van werkbladen hangen.
- Houd het snoer uit de buurt van hete oppervlakken tijdens gebruik.
- Dompel het apparaat, het snoer of de stekker nooit onder in water of andere vloeistoffen.
- Een losse verbinding tussen stopcontact en stekker kan oververhitting veroorzaken. Stop met gebruik en neem contact op met een erkende elektricien.
- Verwijder de stekker na elk gebruik en vóór reiniging of onderhoud.

3 Stoom- en brandwaarschuwingen

Hoog brandgevaar — Lees vóór gebruik

- Hete stoom kan ernstige brandwonden veroorzaken. Raak het mondstuk of accessoires nooit aan terwijl het apparaat stoom produceert.
- Richt de stoom nooit op personen, dieren of planten.
- Raak de dweilkop niet aan en bevestig geen accessoires terwijl stoom actief is.
- Wees voorzichtig bij het kantelen van het apparaat — er kan nog heet water in het reservoir zitten.

3 Stoom- en brandwaarschuwingen

Reservoirdop verwijderen

- Laat het apparaat altijd minimaal 30 minuten afkoelen voordat u de reservoirdop verwijdt.
- Houd de stoomknop ingedrukt om alle resterende druk te ontladen voordat u de dop opent.
- Het niet naleven hiervan kan brandwonden door ontsnapte stoom veroorzaken.

- Gebruik uitsluitend water in het reservoir. Voeg nooit reinigingsmiddelen, chemicaliën of andere vloeistoffen toe.
- Vul het reservoir nooit meer dan de maximumcapaciteit van 1.500 ml (52 oz).
- Gebruik het apparaat niet als het mondstuk verstopt is.
- Laat het apparaat nooit stilstaan op een oppervlak terwijl het stoom produceert — langdurige blootstelling kan schade veroorzaken.

4 Veiligheid voor kinderen

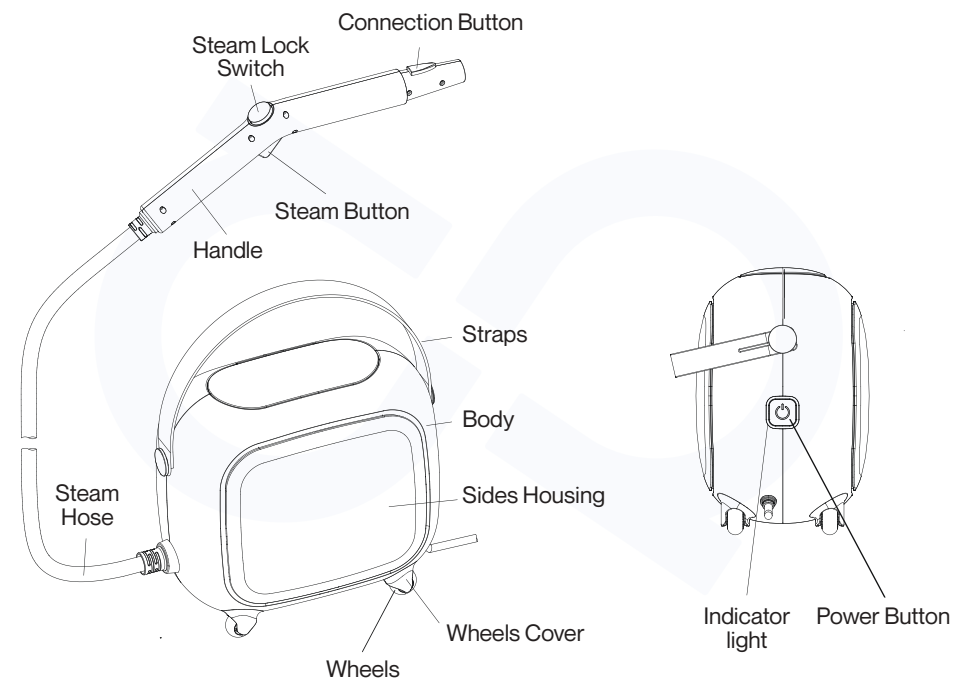
- Kinderen onder de 8 jaar mogen dit apparaat nooit gebruiken.
- Kinderen van 8 jaar en ouder mogen het apparaat uitsluitend gebruiken onder direct toezicht van een volwassene.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen of onderhoud uitvoeren zonder toezicht.

5 Veiligheid bij onderhoud en opslag

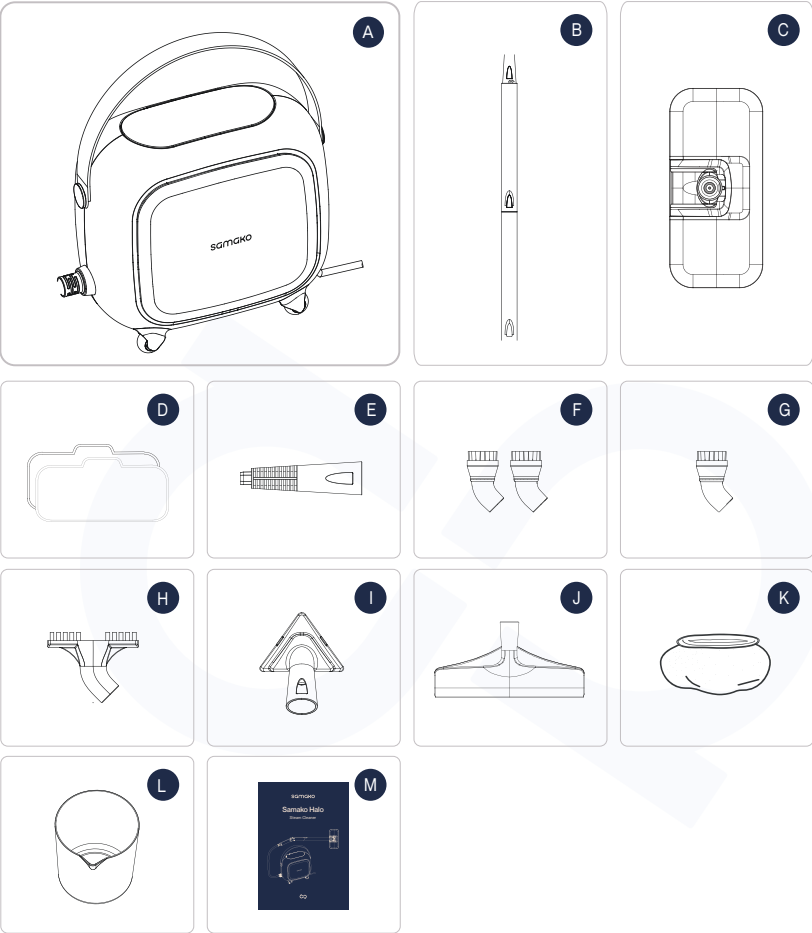
- Laat het apparaat volledig afkoelen (minimaal 30 minuten) vóór opslag.
- Berg het apparaat niet op met een vochtige microvezeldoek nog bevestigd.
- Wikkel het netsnoer losjes op — nooit strak om het apparaat wikkelen.
- Bewaar op een koele, droge plek, uit direct zonlicht.

Productoverzicht

De SAMAKO Halo Steam Cleaner gebruikt hogetemperatuurstoom om een breed scala aan oppervlakken te reinigen en te desinfecteren, zonder chemische reinigingsmiddelen. Maak uzelf vertrouwd met de onderstaande componenten voordat u het apparaat gebruikt



WHAT'S IN THE BOX



- A. Halo Main Unit
- B. Extension Pole
- C. Mop Head
- D. Microfiber Pads (x2)
- E. Steam Jet Nozzle
- F. Nylon Brushes (x2)
- G. Brass Brush
- H. Gap Brush
- I. Triangle Brush
- J. Squeegee
- K. Towel Cap
- L. Measuring Cup
- M. User Manual

Technische specificaties

Modelnummer	NV282	Lengte netsnoer	5 meter
Spanning	220–240 V ~ 50/60 Hz	Stoomslang	Flexibel; verbindt hoofdapparaat met mondstuk
Vermogen	1.500 W	Indicator Light:	Rood = opwarmen Groen = gebruiksklaar
Reservoircapaciteit	1.500 ml (52 oz) max.	Waterdichtheidsklasse	IPX4 (spatwaterdicht)
Opwarmtijd	8–10 minuten (ca.)	Beoogd gebruik	Uitsluitend huishoudelijk gebruik binnenshuis
Continu stoomtijd	40–45 minuten (ca.) bij max. vulling		
Stoomuitvoer	Op aanvraag via stoomknop; vergrendelbaar voor continu stoom		

Opmerking: Specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd. Raadpleeg altijd het typeplaatje op het apparaat voor bevestigde waarden.

KENMERKEN

- **Krachtige Reiniging**
 - 1500W stoomreiniger met hoge stoomdruk en instelbare stoomregeling reinigt effectief en verwijdert 99,9% van de bacteriën op huishoudelijke oppervlakken zonder chemicaliën, ideaal voor huishoudens met huisdieren of kinderen.
- **Lange Stoomduur**
 - Grote watertank van 1500 ml produceert tot 37 minuten continue stoom, met een snelle opwarmtijd van 8 minuten
- **Veelzijdige Opzetstukken**
 - Complete multifunctionele accessoireset inclusief dweilkop, raamtrekker, diverse borstels en verlengbuis voor al uw schoonmaakbehoeften.
- **Eenvoudige Wendbaarheid**
 - Compact ontwerp met ingebouwde wielen, 1,8 m lange stoomslang en 5 m voedingskabel voor eenvoudig schoonmaken door het hele huis.
- **Chemievrije Reiniging**
 - Gebruikt de natuurlijke kracht van stoom om effectief te reinigen en te desinfecteren zonder agressieve chemicaliën.

Montage

⚠ Belangrijk

- Schakel het apparaat altijd UIT en verwijder de stekker vóór het bevestigen of verwijderen van accessoires.
- Bevestig nooit accessoires terwijl het apparaat stoom produceert.
- Wacht minimaal 30 minuten totdat het apparaat is afgekoeld voordat u accessoires aanraakt na gebruik.

1. Dweilopstelling

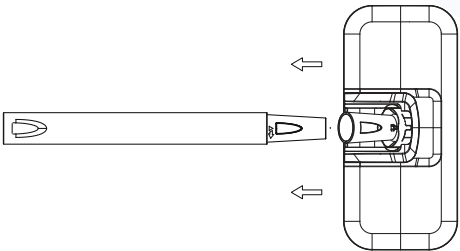
Stap 1 - Verlengpaal bevestigen

- Houd de verbindingsknop op het hoofdmondstuk ingedrukt.
- Schuif de verlengpaal op het hoofdmondstuk totdat de knop in het gat van de paal klikt.



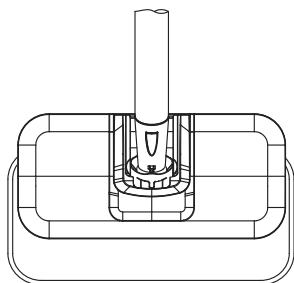
Stap 2 - Dweilkop bevestigen

- Lijn de dweilkop uit met het einde van de verlengpaal, zodat het gat in de nek van de dweilkop overeenkomt met de verbindingsknop op de paal.
- Houd de verbindingsknop ingedrukt. Schuif de nek van de dweilkop op de paal totdat de knop stevig vastklikt.



Stap 3 - Microvezeldoek bevestigen

- Leg de microvezeldoek plat neer met de twee klittenbandrepen omhoog.
- Zet de dweilkop gecentreerd en uitgelijnd boven de doek.
- De klittenbandrepen hechten zich aan de grepen aan de onderkant van de dweilkop.



Onderhoud microvezeldoek:

- Machinewasbaar op lage temperatuur — was apart om pluisoverdracht te voorkomen.
- Gebruik uitsluitend vloeibaar wasmiddel — geen wasverzachter of bleekmiddel.
- Luchten de voorkeur; drogen op lage temperatuur in de droger is ook mogelijk.
- Wees voorzichtig bij het hanteren van recentelijk gebruikte doeken — ze kunnen nog heet zijn.

2. Opstelling stoomreinigingsaccessoires

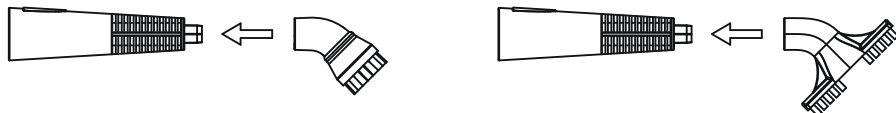
Stoomstroommondstuk bevestigen

- Lijn de achterkant van het stoomstroommondstuk uit met het hoofdmondstuk.
- Houd de verbindingsknop ingedrukt en schuif het stoomstroommondstuk op het hoofdmondstuk totdat het klikt.



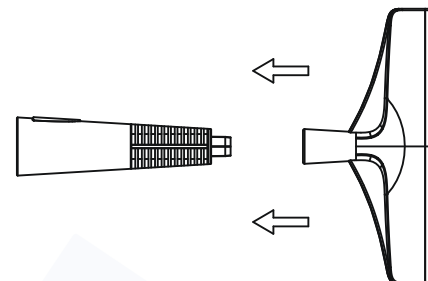
Borstels bevestigen — nylon, messing of spleetborstel

- Lijn de geleidingsnok aan de binnenkant van de borstel uit met de groef aan de onderkant van de punt van het stoomstroommondstuk.
- Druk de borstel stevig zo ver mogelijk op de punt om stoomlekkage te voorkomen.
- Om te verwijderen: pak de borstel stevig vast en trek recht af.



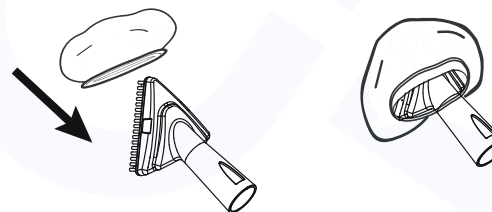
Rakel bevestigen

- Plaats de rakel over de punt van het stoomstroommondstuk en druk stevig aan totdat hij volledig is bevestigd.
- Om te verwijderen: pak stevig vast en trek recht af.



Driehoeksborstel bevestigen

- Druk de verbindingsknop in en schuif de driehoeksborstel op het hoofdmondstuk totdat hij klikt.
- Optioneel: wikkel het stofdoekkapje om de driehoeksborstel voor gebruik op kunstleer of autostoelen.



BEDIENINGSPANEEL & MODI

De Halo heeft een eenvoudige bediening met twee knoppen, ontworpen voor intuïtief gebruik

Aan/uit-knop	Schakelt het apparaat in en uit. Het indicatielampje gaat direct aan bij het opstarten.
Stoomknop	Houd ingedrukt om stoom vrij te geven uit het hoofdmondstuk. Loslaten stopt de stoom.
Stoomvergrendeling	Druk in terwijl u de stoomknop vasthoudt om continu stoom te vergrendelen u hoeft de knop niet meer vast te houden.
Verbindingsknop	Druk in om accessoires te bevestigen of los te maken van het hoofdmondstuk of de verlengpaal.

Kies uw aanpak op basis van het oppervlak en de reinigingsbehoefte:

Reinigingsdoel	Aanbevolen modus	Tip
Snel oppervlak opfrissen	Stoom op aanvraag (stoomknop)	Gebruik korte stoten. Droog direct na met een schone doek.
Vloer dweilen	Continu stoom (stoomvergrendeling)	Gebruik een gestage heen-en-weergaande beweging. Werk achteruit.
Oppervlakken desinfecteren	Stoom minimaal 5 seconden vastgehouden	Houd het mondstuk ca. 5 cm van het oppervlak voor kiemdoding.
Bekleding & stof	Korte stoomstoten	Test eerst op een onopvallende plek. Niet te veel doordrenken.
Ramen & glas	Stoom + rakel	Werk in overlappende slagen. Droog na met een schone doek.
Grout & tile joints	Steam + Gap Brush	Slow passes for deep penetration.
Ovens & grills	Steam + Brass Brush	Do not touch brush bristles — sharp. Test first.

OPZETSTUKKEN

Kies het accessoire dat past bij uw reinigingstaak. Bevestig nooit accessoires terwijl het apparaat stoom produceert.

Vloerreiniging

Accessoire	Bevestigt op	Geschikt voor
Verlengpaal	Hoofdmondstuk	Bereik vergroten voor dweilen en moeilijk bereikbare plekken.
Dweilkop + microvezeldoek	Verlengpaal	Stoombewilen van afgewerkte harde vloeren (hout, tegels, laminaat, marmer, vinyl, graniet, linoleum).

Floor Compatibility

- NIET gebruiken op niet-afgewerkt hardhout of ongeglazuurde keramische tegels — stoom kan uitzetting of beschadiging veroorzaken.
- Voorzichtig op met was behandelde vloeren — stoom kan de glans verwijderen.
- Houd de dweilkop altijd in beweging — laat hem nooit op één plek stilstaan.

Harde oppervlakken & detailreiniging

Accessoire	Bevestigt op	Geschikt voor
Stoomstroommondstuk	Hoofdmondstuk	Gerichte stoom op aanrechten, apparaten en harde oppervlakken.
Nylonborstels	Stoomstroommondstuk	Algemeen schrobben van badkamertegels, wastafels en kookplaten.
Messing borstel	Stoomstroommondstuk	Hardnekkig vet op ovens, grills en robuuste oppervlakken.
Spleetborstel	Stoomstroommondstuk	Tegelvoegen, vloerspleten, vensterprofielen en smalle openingen.

Ramen & glas

Accessoire	Bevestigt op	Geschikt voor
Stoomstroommondstuk + rakel	Hoofdmondstuk → Stoomstroommondstuk → Rakel	Ramen, spiegels, doucheglas en glazen deuren.

Bekleding, stof & autostoelen

Accessoire	Bevestigt op	Geschikt voor
Driehoeksborstel	Hoofdmondstuk	Bekleding, banken, gordijnen en auto-interieurs.
Driehoeksborstel + stofdoekkapje	Hoofdmondstuk	Kunstleer en autostoelen — het stofdoekkapje beschermt delicate oppervlakken.

Note:

Het stoomstroommondstuk, de rakel en de borstels kunnen ook worden bevestigd aan het einde van de verlengpaal voor reiniging op hoogte of moeilijk bereikbare plekken. Bevestig eerst het stoomstroommondstuk op de verlengpaal, en bevestig vervolgens het gewenste accessoire op het stoomstroommondstuk.

Gebruiksaanwijzing

Stap – 1

Identificeer het type oppervlak en bevestig dat het geschikt is voor stoomreiniging.

Stap – 2

Selecteer en bevestig het juiste accessoire voor uw taak. Zorg ervoor dat het stevig vastklikt.

Stap – 3

Plaats het apparaat op een vlakke, stabiele ondergrond. Controleer of de aan/uit-schakelaar UIT staat en of de stekker uit het stopcontact is gehaald.

Stap – 4

Verwijder de boilerdop. Vul de boiler met behulp van de maatbeker alleen met schoon water — maximaal 1.500 ml (52 oz). Draai de dop stevig vast.

Stap – 5

Steek de stekker in een geaard stopcontact. Druk op de aan/uit-knop. Het rode indicatielampje gaat branden — het apparaat warmt op.

Oppervlakspecifieke richtlijnen

Oppervlak	Aanbevolen aanpak	Waarschuwing
Verzegelde harde vloeren	Microvezelpad + continue stoom	Houd de dweilkop in beweging. Laat deze nooit stil staan.
Tapijten & vloerkleden	Driehoekige borstel + korte	Test eerst op een klein oppervlak. Niet te nat maken.
Tile & grout	Voegborstel + langzame bewegingen	Laat de stoom inwerken voordat u afveegt.
Badkamer / keuken	Nylon borstel + Steam Jet-spuitmond	Ideaal voor hygiënische reiniging en het verwijderen van zeepresten.
Ovens & grills	Messing borstel + Steam Jet-spuitmond	Alleen voor duurzame oppervlakken. Niet gebruiken op roestvrij staal zonder eerst te testen.

Stap – 6

Wacht 8–10 minuten. Wanneer het indicatielampje groen wordt, is het apparaat klaar voor gebruik.

Stap – 7

Richt de spuitmond op het oppervlak en druk op de stoomknop. Gebruik een gelijkmatige heen-en-weerbeweging. Veeg het gereinigde oppervlak direct na het stomen af met een schone doek.

Stap – 8

Voor continue stoom: druk op de stoomvergrendeling terwijl u de stoomknop ingedrukt houdt om de stoomstroom vast te zetten.

Stap – 9

Voor desinfectie: houd de spuitmond ongeveer 5 cm van het oppervlak en houd de stoomknop minimaal 5 seconden ingedrukt.

Stap – 10

Wanneer u klaar bent: schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact.

Oppervlak	Aanbevolen aanpak	Waarschuwing
Ramen & glas	Squeegee + Steam Jet Nozzle	Werk met overlappende bewegingen. Nabehandelen met een droge doek.
Bekleding / leer	Driehoekige borstel + doekkap	Alleen korte stoomstoten gebruiken. Test eerst op een onopvallende plek.

Opmerking:

Referentie voor stoomtijd: 500 ml → ~15 min | 1.000 ml → ~30 min | 1.500 ml → ~45 min Raadpleeg altijd eerst de richtlijnen van de fabrikant van de vloer of stof voordat u voor de eerste keer gaat stomen.

REINIGING & ONDERHOUD

Voor onderhoud

- Schakel het apparaat altijd uit en haal de stekker uit het stopcontact voordat u het reinigt of onderhoud uitvoert.
- Laat het apparaat minimaal 30 minuten afkoelen voordat u onderdelen aanraakt.
- Dompel het apparaat of elektrische onderdelen nooit onder in water.

1. Na elk gebruik

- Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact.
- Laat het minimaal 30 minuten afkoelen.
- Houd de stoomknop ingedrukt om alle resterende druk vrij te laten.
- Verwijder alle accessoires.
- Verwijder de boilerdop en giet eventueel resterend water weg in een gootsteen.
- Spoel de maatbeker af en laat deze aan de lucht drogen.
- Verwijder en spoel de microvezelpad af met schoon water. Laat volledig drogen voordat u deze opnieuw bevestigt.

2. Reiniging van accessoires

- Spoel alle borstels (nylon, messing, voegborstel) na gebruik af onder schoon stromend water.
- Veeg de rubberen trekker en het frame schoon met een schone vochtige doek.
- Controleer de slangaansluitingen vóór elk gebruik op vuil of verstoppingen.
- Veeg de buitenkant van het apparaat schoon met een droge doek of licht vochtige tissue. Gebruik geen reinigingsmiddelen.

3. Wassen van de microvezelpad

- Machinewasbaar op lage temperatuur.
- Apart wassen van andere stoffen om pluisoverdracht te voorkomen.
- Gebruik vloeibaar wasmiddel alleen — geen wasverzachter of bleekmiddel.
- Bij voorkeur aan de lucht laten drogen; drogen in de machine op lage temperatuur is toegestaan.

4. Maandelijkse ontkalking (verwijderen van mineraalafzetting)

Als u kraanwater gebruikt, voer deze procedure dan maandelijks uit om te voorkomen dat mineraalafzettingen de stoomprestaties verminderen.

- Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact. Laat het 30 minuten afkoelen.
- Houd de stoomknop ingedrukt om alle resterende druk vrij te laten.
- Verwijder alle accessoires. Verwijder de boilerdop en giet al het water weg.
- Giet 500 ml (17 oz) gedistilleerde witte azijn in de boiler.
- Beweeg of schud het apparaat voorzichtig om de azijn te verdelen. Laat minimaal 40 minuten inwerken.
- Giet de azijn volledig weg.
- Spoel de boiler meerdere keren met schoon water totdat de azijneur verdwenen is.
- Plaats de boilerdop losjes terug.

5. Opslag

- Zorg ervoor dat het apparaat volledig is afgekoeld (minimaal 30 minuten).
- Giet al het water uit de boiler. Plaats de boilerdop losjes terug.
- Verwijder en reinig alle accessoires vóór opslag.
- Berg het apparaat niet op met een vochtige microvezelpad bevestigd.
- Rol het snoer losjes op — nooit strak om het apparaat wikkelen.
- Bewaar op een koele, droge plaats uit direct zonlicht.

PROBLEEMOPLOSSING

Probleem	Waarschijnlijke oorzaak	Oplossing
Apparaat gaat niet aan; indicatielampje blijft uit	Niet aangesloten	Steek de stekker in een werkend stopcontact.
	Zekering of aardlekschakelaar uitgevallen	Reset de zekering of aardlekschakelaar. Neem bij twijfel contact op met een elektricien.
	Snoer of stekker beschadigd	Stop onmiddellijk met gebruiken. Neem contact op met de klantenservice.
Apparaat gaat aan maar warmt niet op (rood lampje blijft branden)	Boiler is leeg	Vul de boiler zoals beschreven.
	Ernstige mineraalafzetting blokkeert het verwarmingselement	Voer de ontkalkingsprocedure uit.
Zwakke of onderbroken stoom	Laag waterniveau	Vul de boiler bij.
	Mineraalafzetting in het apparaat	Ontkalk het apparaat.
Overmatig water in de stoomuitvoer	Condensvorming in de stoomslang	Richt de spuitmond op een gootsteen en houd de stoomknop ingedrukt totdat het overtollige water verdwenen is.
	Boiler te vol	Giet wat water weg. Gebruik altijd de maatbeker.
	Apparaat nog niet volledig opgewarmd	Wacht tot het groene indicatielampje brandt voordat u het gebruikt.
Accessoire blijft niet vastzitten	Niet correct vastgeklit	Bevestig opnieuw: druk op de verbindingsknop en schuif totdat het vastklikt.
Vloer ziet er dof of streperig uit na het dweilen	Microvezelpad is vuil	Vervang door een schone pad.
	Resten van hard water	Gebruik gedistilleerd of gedemineraliseerd water.
Ongewone geur of geluid tijdens gebruik	Interne storing of blokkade	Stop onmiddellijk met gebruiken. Haal de stekker uit het stopcontact en neem contact op met de klantenservice.

AFVOER (RECYCLING)



Dit symbool op het apparaat geeft aan dat het voldoet aan de Europese richtlijn 2012/19/EU (WEEE – afgedankte elektrische en elektronische apparatuur).

Deze richtlijn schrijft voor dat elektrische apparaten niet bij het gewone huishoudelijke afval mogen worden weggegooid, vanwege mogelijke schadelijke stoffen. Lever het apparaat in bij een officieel inzamelpunt of recyclingstation.

Door het product op de juiste manier af te voeren, help je mee om grondstoffen te hergebruiken en het milieu te beschermen

CE-CONFORMITEIT

Dit product is ontworpen en geproduceerd in overeenstemming met de essentiële veiligheidseisen van de relevante Europese richtlijnen, waaronder de Laagspanningsrichtlijn (LVD) 2014/35/EU, de EMC-richtlijn 2014/30/EU en de RoHS-richtlijn 2011/65/EU.

Het product is bedoeld voor huishoudelijk gebruik en voldoet aan de geldende normen voor elektrische apparaten. Dit garandeert een veilige en betrouwbare werking, mits het wordt gebruikt volgens de instructies in deze handleiding.

GARANTIE

Wij bieden 12 maanden garantie vanaf de aankoopdatum. Deze garantie dekt fabricagefouten en materiaaldefecten bij normaal gebruik. Heb je een probleem binnen deze periode? Neem contact op met onze klantenservice. We helpen je met reparatie of vervanging.

1. Wat valt onder de garantie

- Fabricage- en materiaalfouten
- Functionele problemen door productiefouten

2. Wat valt niet onder de garantie

- Schade door verkeerd gebruik, slecht onderhoud of ongelukken
- Normale slijtage
- Ongeautoriseerde reparaties of aanpassingen

Bewaar je aankoopbewijs en neem contact met ons op met een beschrijving van het probleem.

Let op:

De garantie dekt geen schade door waterblootstelling, oververhitting of gebruik buiten het bedoelde gebruik zoals beschreven in de handleiding.

WILLKOMMEN BEI SAMAKO,

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem neuen Samako-Produkt.

Bei Samako glauben wir daran, dass ein sauberes Zuhause zu einem klaren Geist beiträgt.

Mit anderen Worten:

Sauberes Zuhause, klarer Geist. Deshalb entwickeln wir unsere Produkte mit Fokus auf Leistung, Einfachheit und ein Design, das sich harmonisch in Ihr Zuhause einfügt.

Bevor Sie beginnen, nehmen Sie sich bitte einen Moment Zeit, diese Bedienungsanleitung sorgfältig durchzulesen. So wissen Sie genau, wie Sie das Gerät optimal und sicher verwenden und das Beste aus Ihrem Samako-Produkt herausholen.

Verwenden Sie das Gerät stets gemäß den Anweisungen und stellen Sie sicher, dass andere Personen es nur benutzen, wenn sie wissen, wie es funktioniert. Dadurch bleibt das Gerät in einwandfreiem Zustand und unnötige Probleme werden vermieden.

Haben Sie Zweifel oder kommen Sie nicht weiter? Kein Problem. Unser Team steht Ihnen jederzeit gerne zur Verfügung.

Haben Sie Fragen oder benötigen Sie Hilfe? Kontaktieren Sie uns gerne, indem Sie die untenstehenden QR-Codes scannen oder uns eine E-Mail an info@samako.nl senden. Wir helfen Ihnen gerne weiter!

Mit freundlichen Grüßen,
Das Samako Team



Kontaktieren Sie uns : info@samako.nl

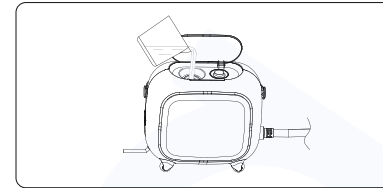
SCHNELLSTARTANLEITUNG

⚠ Vor der Inbetriebnahme

- Gerät ausschalten und Stecker ziehen, bevor Sie Zubehör anbringen.
- Niemals Reinigungsmittel oder Chemikalien in den Kessel füllen — ausschließlich Wasser.
- Gerät mindestens 30 Minuten abkühlen lassen, bevor Sie den Kesseldeckel entfernen.

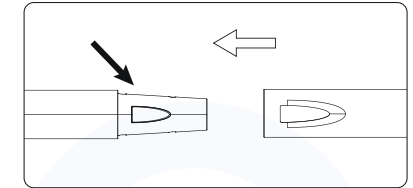
1 Kessel befüllen

Kesseldeckel abnehmen. Mit sauberem Wasser füllen (max. 1.500 ml) — Messbecher verwenden. Deckel fest aufschrauben.



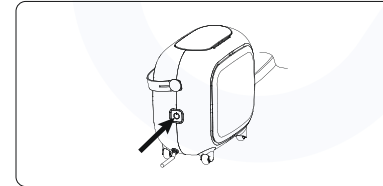
2 Zubehör befestigen

Passendes Zubehör auswählen (Abschnitt 9). Verbindungsknopf drücken und einschieben bis es klickt.



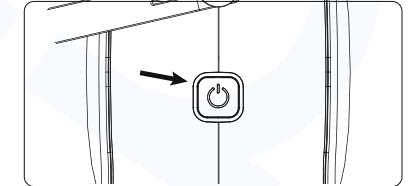
3 Einstecken & einschalten

An geerdete Steckdose anschließen. Ein/Aus-Schalter drücken. Kontrollleuchte leuchtet rot — Gerät heizt auf.



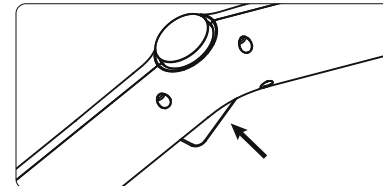
4 Grünes Licht abwarten

8-10 Minuten warten. Grünes Licht = betriebsbereit.



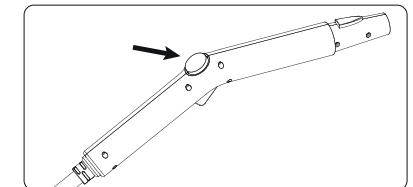
5 Reinigung beginnen

Düse auf Oberfläche richten. Dampftaste drücken. Vor- und zurückbewegen.



6 Dampf arretieren

Dampfarretierung drücken, während Dampftaste gehalten — für freihändigen Dauerdampf.



7 Ausschalten & Stecker ziehen

Ein/Aus-Schalter drücken. Netzstecker ziehen.

8 Abkühlen & verstauen

30 Min. abkühlen. Restwasser ablassen. Zubehör entfernen. Kühl und trocken lagern.

⚠️ SICHERHEITSHINWEISE

Lesen und befolgen Sie alle Anweisungen vor der Inbetriebnahme. Nichteinhaltung kann zu Brand, Stromschlag oder schweren Verletzungen führen.

1. Allgemeine Sicherheit

- Ausschließlich für häuslichen Innenbereich. Nicht für gewerbliche Zwecke.
- Nur mitgeliefertes empfohlenes Zubehör verwenden.
- Nicht unbeaufsichtigt lassen, solange eingesteckt.
- Nicht verwenden, wenn heruntergefallen oder sichtbar beschädigt.
- Nicht in der Nähe von Sprühfarben oder Sauerstoffzufuhr verwenden.
- Nicht im Freien, bei Regen oder starkem Wind verwenden.
- Nicht selbst reparieren — zu einem autorisierten Servicezentrum bringen.
- Dampf niemals auf elektrische Geräte richten.

2 Elektrische Sicherheit

- Vor dem Einstecken Spannung auf dem Typenschild mit Stromversorgung abgleichen.
- Zum Trennen immer den Stecker, nie das Kabel ziehen.
- Nicht mit beschädigtem Netzkabel oder Stecker verwenden.
- Netzkabel nicht als Griff verwenden oder über Tischkanten hängen lassen.
- Kabel während des Betriebs von heißen Oberflächen fernhalten.
- Gerät, Kabel und Stecker niemals in Wasser tauchen.
- Locker sitzender Stecker kann Überhitzung verursachen — Elektriker kontaktieren.
- Netzstecker nach jedem Gebrauch und vor Wartung ziehen.

3 Dampf- und Verbrennungswarnung

⚠️ Hohe Verbrennungsgefahr — Vor Gebrauch lesen

- Heißer Dampf kann schwere Verbrennungen verursachen. Düse oder Zubehör niemals berühren, solange Dampf austritt.
- Dampf niemals auf Personen, Tiere oder Pflanzen richten.
- Mopp-Kopf nicht berühren und kein Zubehör anbringen, solange Dampf aktiv ist.
- Vorsicht beim Kippen des Geräts — heißes Wasser kann im Kessel sein.

3 Dampf- und Verbrennungswarnung

⚠️ Kesseldeckel entfernen

- Gerät immer mindestens 30 Minuten abkühlen lassen, bevor der Kesseldeckel entfernt wird.
- Dampfaste gedrückt halten, um Restdruck abzulassen, bevor der Deckel geöffnet wird.
- Nichtbeachtung kann zu Verbrennungen durch Dampf führen.

- Nur Wasser in den Kessel. Niemals Reinigungsmittel oder Chemikalien hinzufügen.
- Kessel nie über 1.500 ml (52 oz) füllen.
- Nicht verwenden, wenn Düse verstopft ist.
- Gerät nie stationär auf einer Oberfläche stehen lassen, während Dampf austritt.

4. Kindersicherheit

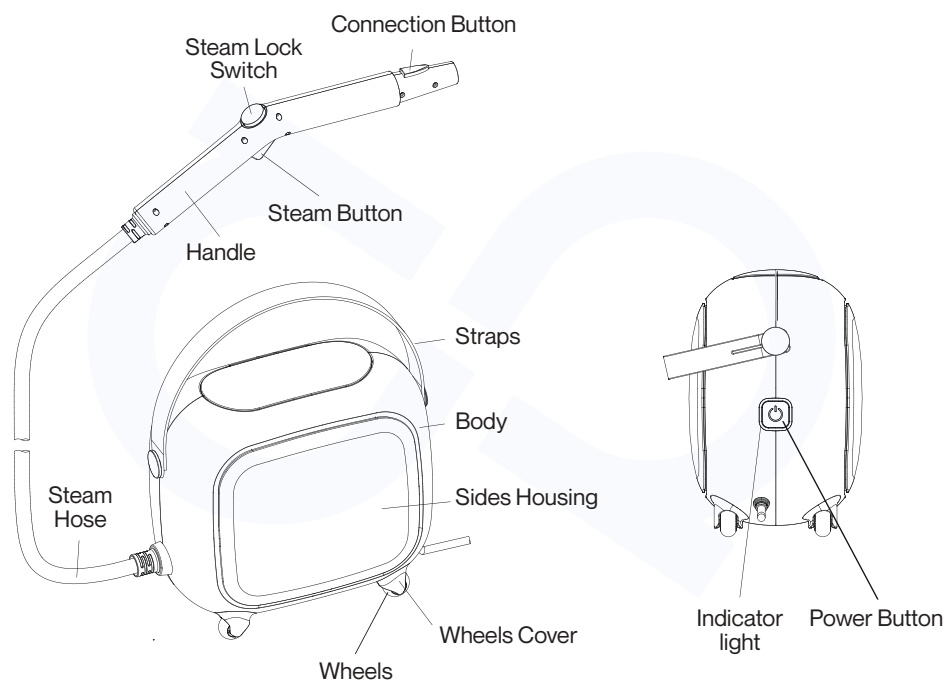
- Kinder unter 8 Jahren dürfen dieses Gerät niemals benutzen.
- Children aged 8 and above may only use the unit under direct adult supervision.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen oder Wartung ohne Aufsicht durchführen.

5. Wartungs- und Lagersicherheit

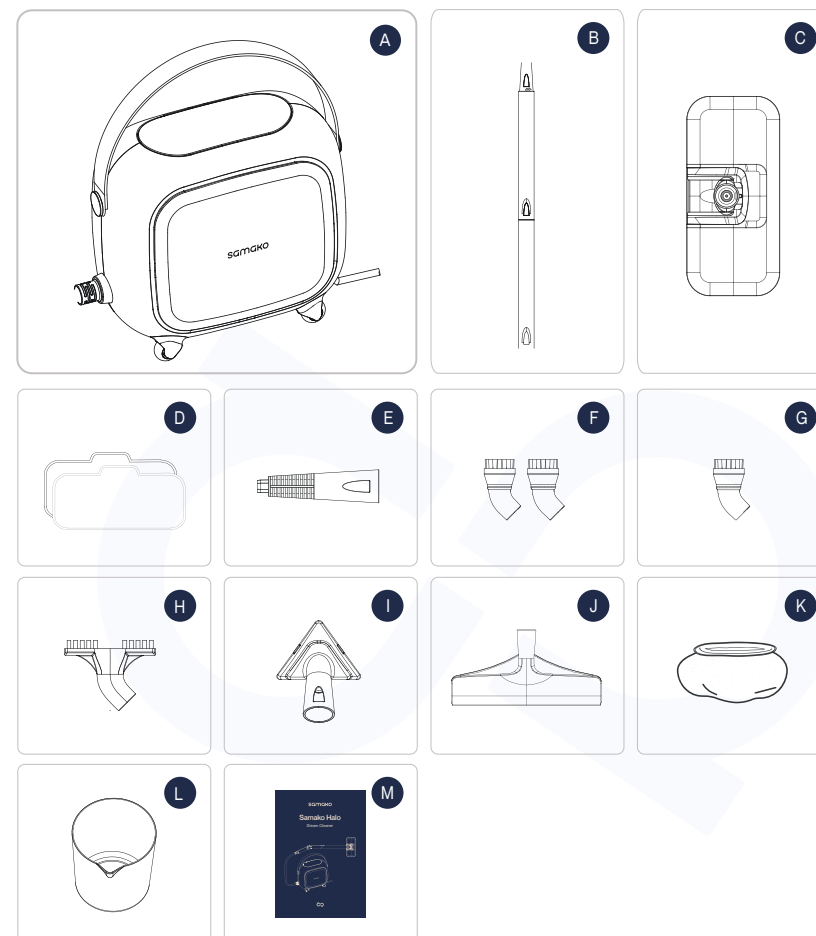
- Vor der Lagerung vollständig abkühlen lassen (mindestens 30 Minuten).
- Nicht mit feuchtem Mikrofasertuch lagern.
- Netzkabel locker aufwickeln — niemals straff um das Gerät wickeln.
- Kühl und trocken, vor direktem Sonnenlicht geschützt lagern.

PRODUKTÜBERSICHT

Der Halo Steam Cleaner nutzt Hochtemperaturdampf zur Reinigung und Desinfektion verschiedenster Oberflächen — ohne Chemikalien. Machen Sie sich mit den Komponenten vertraut, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.



LIEFERUMFANG



- | | |
|--------------------------|---------------------|
| A. Halo Hauptgerät | H. Spaltenbürste |
| B. Verlängerungsstab | I. Dreiecksbürste |
| C. Mopp-Kopf | J. Abzieher |
| D. Mikrofaserlappen (x2) | K. Tuchkappe |
| E. Dampfstrahldüse | L. Messbecher |
| F. Nylonbürsten (x2) | M. Benutzerhandbuch |
| G. Messingbürste | |

TECHNISCHE DATEN

Modellnummer	NV282	Kabellänge	5 Meter
Spannung	220–240 V ~ 50/60 Hz	Dampfschlauch	Flexibel; verbindet Hauptgerät mit Düse
Leistung	1.500 W	Kontrollleuchte	Rot = Aufheizen Grün = Betriebsbereit
Kesselkapazität	1.500 ml (52 oz) max.	Schutzklasse	IPX4 (spritzwassergeschützt)
Aufheizzeit	8–10 Minuten (ca.)	Verwendungszweck	Häuslicher Einsatz in Innenräumen
Dampfzeit	40–45 Minuten bei max. Füllung		
Dampfausstoß	Auf Abruf; arretierbar für Dauerdampf		

Hinweis: Technische Daten können ohne Vorankündigung geändert werden. Maßgeblich ist stets das Typenschild des Geräts.

FUNKTIONEN:

- Leistungsstarke Reinigung
 - 1500-Watt-Dampfreiniger mit hohem Dampfdruck und einstellbarer Dampfmenge reinigt effektiv und beseitigt 99,9 % der Keime auf Haushaltsoberflächen – ganz ohne Chemikalien. Ideal für Haushalte mit Kindern oder Haustieren.
- Lange Dampfdauer
 - Großer 1500-ml-Wassertank ermöglicht bis zu 37 Minuten kontinuierlichen Dampf bei schneller Aufheizzeit von nur 8 Minuten.
- Vielseitige Aufsätze
 - Komplettes multifunktionales Zubehörset mit Moppkopf, Fensterabzieher, verschiedenen Bürsten und Verlängerungsrohr für alle Reinigungsanforderungen.
- Einfache Handhabung
 - Kompaktes Design mit integrierten Rädern, 1,8 m langem Dampfschlauch und 5 m Netzkabel für komfortables Reinigen im ganzen Haus.
- Chemiefreie Reinigung
 - Nutzt die natürliche Kraft des Dampfes, um effektiv zu reinigen und zu desinfizieren – ganz ohne aggressive Chemikalien.

MONTAGE

⚠

Important

- Gerät immer AUSSCHALTEN und Stecker ziehen, bevor Zubehör angebracht oder entfernt wird.
- Kein Zubehör anbringen, während das Gerät Dampf produziert.
- Nach Gebrauch mindestens 30 Minuten abkühlen lassen, bevor Zubehör berührt wird.

1. Bodenwischen — Aufbau

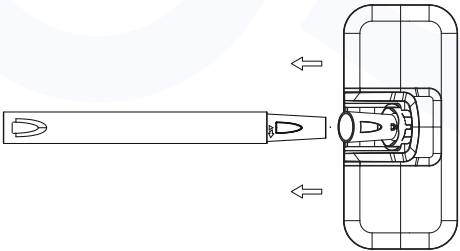
Schritt 1 - Verlängerungsstab befestigen

- Verbindungsknopf (9) an der Hauptdüse gedrückt halten.
- Verlängerungsstab aufschieben, bis der Knopf einrastet.



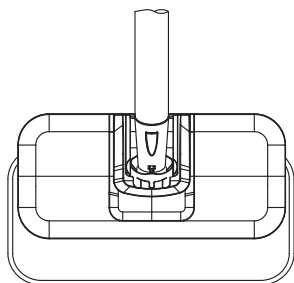
Schritt 2 - Mopp-Kopf befestigen

- Mopp-Kopf ausrichten und auf den Verlängerungsstab schieben, bis er einrastet.



Schritt 3 - Mikrofasertuch befestigen

- Tuch flach mit Klettverschlussstreifen nach oben auslegen.
- Mopp-Kopf zentriert darüber positionieren — Klettverschluss haftet automatisch



Pflege Mikrofasertuch:

- Maschinenwaschbar bei niedriger Temperatur — separat waschen. Nur Flüssigwaschmittel. Kein Weichspüler oder Bleichmittel.

2. Dampfreinigungszubehör — Aufbau

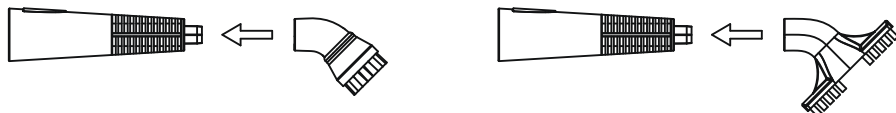
Dampfstrahldüse befestigen

- Rückseite der Dampfstrahldüse (mit der Hauptdüse ausrichten. Verbindungsknopf drücken und aufschieben, bis sie einrastet.



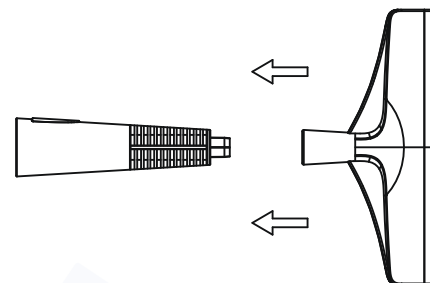
Bürsten befestigen — Nylon, Messing oder Spalten

- Führungsnocken auf die Nut an der Düsen Spitze ausrichten. Bürste so weit wie möglich aufdrücken.
- Zum Entfernen: fest greifen und gerade abziehen



Abzieher befestigen

- Abzieher über die Spitze der Dampfstrahldüse setzen und fest andrücken. Zum Entfernen: gerade abziehen.



Dreiecksbürste befestigen

- Verbindungsknopf drücken, Dreiecksbürste aufschieben, bis sie einrastet.
- Optional: Tuchkappe für Kunstleder oder Autositze.



BEDIENFELD & MODI

Der Halo verfügt über eine einfache Zwei-Tasten-Bedienung.

Ein/Aus-Schalter	Schaltet das Gerät ein und aus.
Dampftaste	Gedrückt halten = Dampf. Loslassen = Stopp.
Dampfarrretierung	Dauerdampf arrretieren — Taste muss nicht mehr gehalten werden.
Verbindungsknopf	Zubehör befestigen oder lösen.

Reinigungsziel	Empfohlener Modus	Tipp
Schnelle Auffrischung	Dampf auf Abruf	Kurze Stöße. Mit sauberem Tuch nachwischen.
Boden wischen	Dauerdampf	Gleichmäßige Vor-Zurück-Bewegung. Rückwärts arbeiten.
Desinfizieren	Dampf mind. 5 Sek.	Düse ca. 5 cm von Oberfläche.
Polster & Stoff	Kurze Dampfstöße	Erst testen. Nicht zu stark durchnässen.
Fenster & Glas	Dampf + Abzieher	Überlappende Züge. Mit Tuch nachtrocknen.
Fugen & Spalten	Dampf + Spaltenbürste	Langsame Züge für tiefe Wirkung
Öfen & Grills	Dampf + Messingbürste	Nur auf robusten Oberflächen

ZUBEHÖR — NACH ANWENDUNGSFALL

Passendes Zubehör für Ihre Aufgabe wählen. Kein Zubehör anbringen, solange Dampf produziert wird.

Bodenreinigung

Zubehör	Befestigt an	Geeignet für
Verlängerungsstab	Hauptdüse	Reichweite für Wischen und schwer zugängliche Bereiche.
Mop Head + Microfiber Pad	Verlängerungsstab	Dampfwischen versiegelter Böden (Holz, Fliesen, Laminat, Marmor, Vinyl, Granit).

Bodenkompatibilität

- NICHT auf unversiegeltem Hartholz oder unglasierter Keramik — Dampf kann Verformungen verursachen.
- Vorsicht auf gewachsen Böden.
- Mopp-Kopf immer bewegen — nie stehen lassen.

Harte Oberflächen & Details

Zubehör	Befestigt an	Geeignet für
Dampfstrahldüse	Hauptdüse	Gezielter Dampf auf Arbeitsplatten und Geräten.
Nylonbürsten	Dampfstrahldüse	Schrubben von Fliesen, Waschbecken, Kochfeldern.
Messingbürste	Dampfstrahldüse	Harträckiges Fett an Öfen und Grills.
Spaltenbürste	Dampfstrahldüse	Fugen, Ritzen und enge Spalten.

Fenster & Glas

Zubehör	Befestigt an	Geeignet für
Dampfstrahldüse + Abzieher	Hauptdüse → Dampfstrahldüse → Abzieher	Fenster, Spiegel, Duschwände und Glastüren.

Polster, Stoff & Autositze

Zubehör	Befestigt an	Geeignet für
Dreiecksbürste	Hauptdüse	Upholstery, sofas, curtains, and car interiors.
Dreiecksbürste + Tuchkappe	Hauptdüse	Artificial leather, car seats — Towel Cap protects delicate surfaces.

BEDIENUNGSANLEITUNG

Schritt – 1

Oberfläche bestimmen und auf Eignung für Dampfreinigung prüfen

Schritt – 2

Passendes Zubehör auswählen und befestigen Auf deutliches Einrasten achten.

Schritt – 3

Gerät auf stabiler Fläche aufstellen. Ein/Aus auf AUS, Stecker gezogen.

Schritt – 4

Kesseldeckel abnehmen. Sauberes Wasser einfüllen — max. 1.500 ml (52 oz). Deckel fest aufschrauben.

Schritt – 5

Netzstecker einstecken. Ein/Aus-Schalter drücken. Rotes Licht = Aufheizen.

Schritt – 6

8–10 Minuten warten bis grünes Licht erscheint.

Schritt – 7

Düse auf Oberfläche richten, Dampftaste drücken. Vor-Zurück-Bewegung. Gereinigte Fläche sofort nachtrocknen.

Schritt – 8

Für Dauerdampf: Dampfarretierung drücken, während Dampftaste gehalten.

Schritt – 9

Zur Desinfektion: Düse ca. 5 cm von Oberfläche, Dampftaste mind. 5 Sek.

Schritt – 10

Nach dem Reinigen: Gerät ausschalten, Stecker ziehen.

Oberflächenspezifische Hinweise

Oberfläche	Vorgehensweise	Hinweis
Versiegelte Hartböden	Mikrofasertuch + Dauerdampf	Mopp immer bewegen
Teppiche	Dreiecksbürste + kurze Stöße	Erst testen. Nicht zu stark durchnässen.
Fliesen & Fugen	Spaltenbürste + langsame Züge	Dampf einwirken lassen.
Bad / Küche	Nylonbürste + Dampfstrahldüse	Ideal für Hygiene und Kalkentfernung
Öfen & Grills	Messingbürste + Dampfstrahldüse	Nur robuste Oberflächen

Oberfläche	Vorgehensweise	Hinweis
Fenster & Glas	Abzieher + Dampfstrahldüse	Überlappend arbeiten. Nachtrocknen.
Polster / Leder	Dreiecksbürste + Tuchkappe	Kurze Stöße. Erst testen.

Note:

Dampfzeit: 500 ml → ca. 15 Min. | 1.000 ml → ca. 30 Min. | 1.500 ml → ca. 45 Min.

REINIGUNG & WARTUNG

⚠ Vor jeder Wartung

- Gerät ausschalten und Stecker ziehen. Mindestens 30 Minuten abkühlen lassen.
- Gerät und elektrische Teile niemals in Wasser tauchen.

1. Nach jedem Gebrauch

- Gerät ausschalten und Stecker ziehen.
- Mindestens 30 Minuten abkühlen.
- Dampftaste drücken, um Restdruck abzulassen.
- Zubehör entfernen.
- Kesseldeckel abnehmen und Restwasser ablassen.
- Messbecher ausspülen und trocknen.
- Mikrofasertuch abnehmen, ausspülen und trocknen lassen.

2. Zubehörreinigung

- Bürsten nach Gebrauch unter Leitungswasser abspülen.
- Abziehblatt mit feuchtem Tuch abwischen.
- Außenfläche mit trockenem Tuch abwischen. Keine Reinigungsmittel verwenden.

3. Mikrofaser Tuch waschen

- Maschinenwaschbar bei niedriger Temperatur — separat waschen.
- Nur Flüssigwaschmittel. Kein Weichspüler oder Bleichmittel

4. Monatliche Entkalkung

Bei Leitungswasser monatlich durchführen.

- Gerät ausschalten und Stecker ziehen. 30 Minuten abkühlen.
- Dampftaste drücken um Restdruck abzulassen.
- Zubehör entfernen. Wasser vollständig ablassen.
- 500 ml destillierten Weißweinessig einfüllen.
- Gerät vorsichtig bewegen. Mindestens 40 Minuten einwirken lassen.
- Essig vollständig ablassen.
- Mehrmals mit frischem Wasser spülen bis Essiggeruch weg ist.
- Deckel locker aufschrauben und verstauen

5. Lagerung

- Vollständig abkühlen lassen (mind. 30 Min.).
- Wasser vollständig ablassen. Deckel locker aufschrauben.
- Zubehör reinigen und entfernen.
- Nicht mit feuchtem Tuch lagern.
- Netzkabel locker aufwickeln.
- Kühl und trocken lagern.

FEHLERBEHEBUNG

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Gerät startet nicht; Licht bleibt aus.	Nicht eingesteckt.	An funktionierende Steckdose anschließen.
	Sicherung ausgelöst.	Sicherung/FI zurücksetzen.
	Beschädigtes Kabel oder Stecker.	Betrieb einstellen. Kundendienst kontaktieren.
Schaltet ein, heizt aber nicht.	Kessel leer.	Kessel befüllen.
	Starke Kalkablagerung.	Entkalkung durchführen
Schwacher Dampf.	Niedriger Wasserstand.	Nachfüllen.
	Kalkablagerung.	Entkalkung
Zu viel Wasser im Dampf.	Kondensation im Schlauch.	Düse zur Spüle, Dampftaste bis Überschuss weg.
	Kessel überfüllt.	Wasser ablassen. Messbecher verwenden.
	Nicht vollständig aufgeheizt.	Grünes Licht abwarten.
Zubehör hält nicht.	Nicht eingerastet.	Neu befestigen bis Klicken hörbar.
Boden trüb nach Wischen.	Schmutziges Tuch.	Sauberes Tuch verwenden.
	Hartwasser.	Destilliertes Wasser verwenden.
Ungewöhnliche Geräusche/Geruch.	Defekt oder Verstopfung.	Sofort ausschalten. Kundendienst.

ENTSORGUNG:



Das Vorhandensein dieses Symbols auf Ihrem Gerät weist auf die Einhaltung der Richtlinie 2012/19/EU hin, bekannt als Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE).

Diese Richtlinie schreibt vor, dass elektrische und elektronische Geräte aufgrund möglicher Umwelt- und Gesundheitsgefahren durch bestimmte in diesen Geräten enthaltene Stoffe nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden dürfen. Als Endnutzer spielen Sie eine wichtige Rolle bei der verantwortungsvollen Entsorgung und dem Recycling dieses Produkts. Um die Umweltbelastung zu minimieren und die Wiederverwendung wertvoller Materialien zu fördern, nutzen Sie bitte die vorgesehenen Sammelstellen oder Recyclinganlagen, die von lokalen Behörden oder Händlern für die Rückgabe und das Recycling von Elektronikschrott eingerichtet wurden. Ihre aktive Teilnahme trägt zur effizienten Nutzung von Ressourcen und zum Schutz der Umwelt bei.

CE-KONFORMITÄT

Dieses Produkt wurde gemäß den wesentlichen Sicherheitsanforderungen der relevanten europäischen Richtlinien entwickelt und hergestellt, einschließlich der Niederspannungsrichtlinie (LVD) 2014/35/EU, der EMV-Richtlinie 2014/30/EU sowie der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU.

Das Produkt ist für den Haushaltsgebrauch bestimmt und erfüllt die geltenden Normen für Elektrogeräte, wodurch ein sicherer und zuverlässiger Betrieb gewährleistet wird, sofern es gemäß den Anweisungen in diesem Handbuch verwendet wird.

GARANTIE

Wir gewähren für dieses Produkt eine 12-monatige Garantie ab Kaufdatum, die Material- und Verarbeitungsfehler bei normalem Gebrauch abdeckt. Sollten während dieses Zeitraums Probleme auftreten, wenden Sie sich bitte an unser Kundendienstteam, um Unterstützung zu erhalten.

1. Was abgedeckt ist:

- Material- oder Verarbeitungsfehler
- Funktionsstörungen aufgrund von Herstellungsfehlern

2. Was nicht abgedeckt ist:

- Schäden durch unsachgemäße Verwendung, falsche Pflege oder Unfälle
- Normale Abnutzung
- Nicht autorisierte Reparaturen oder Änderungen

Um Ihre Garantie in Anspruch zu nehmen, bewahren Sie bitte Ihren Kaufbeleg auf und kontaktieren Sie uns mit den Details des Problems. Unser Team unterstützt Sie bei Reparatur oder Ersatz.

Hinweis:

Die Garantie deckt keine Schäden durch Wassereinwirkung, Überhitzung oder Verwendung außerhalb des im Handbuch beschriebenen vorgesehenen Zwecks ab.

WELCOME TO SAMAKO,

Congratulations on your new Samako product.
At Samako, we believe that a clean home contributes to a clear mind. In other words:
Clean home, clear mind. That is why we design our products with care for performance, simplicity and a design that fits beautifully in your interior.

Before you begin, take a moment to carefully read through this manual. This way you will know exactly how to use the device optimally and safely, and get the most out of your Samako product.

Always use the device according to the instructions and make sure others only use it when they know how it works. This keeps the device in top condition and prevents unnecessary problems.

Do you have any doubts or can't quite figure it out? No problem. Our team is always ready to help you.

Do you have questions or need help? Feel free to contact us by scanning the QR codes below or by emailing us at info@samako.nl. We are happy to help you!

Warm regards,
The Samako Team



Contact us : info@samako.nl

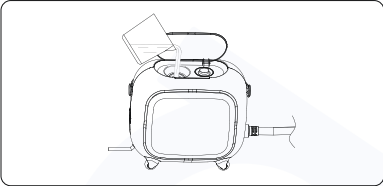
QUICK START GUIDE

⚠ Before You Begin

- Turn off and unplug the unit before attaching any accessory.
- Never add chemicals or cleaning agents to the boiler — water only.
- Allow the unit to cool for at least 30 minutes before removing the boiler cap.

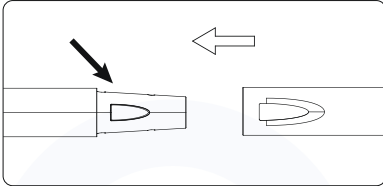
1 Fill the Boiler

Remove boiler cap. Fill with clean water only (max 1,500 ml / 52 oz) using the measuring cup. Replace cap tightly.



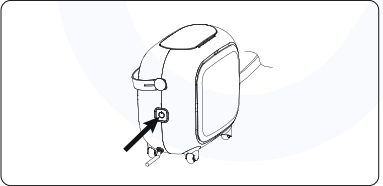
2 Attach Accessory

Select and attach the correct accessory. Press the Connection Button and slide until it clicks.



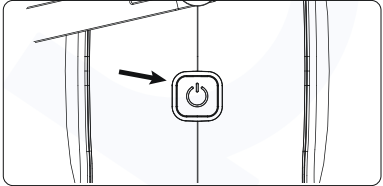
3 Plug In & Power On

Plug into a grounded outlet. Press the Power Button. The indicator light turns red — unit is heating.



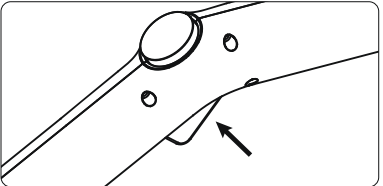
4 Wait for Green Light

Wait 8-10 minutes. When the indicator light turns green, the unit is ready.



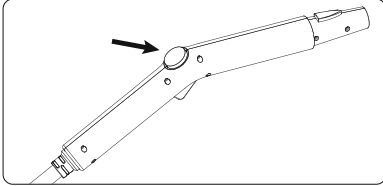
5 Start Cleaning

Direct nozzle at surface. Press the Steam Button to release steam. Use a back-and-forth motion.



6 Lock for Continuous Steam

Press the Steam Lock Switch while holding the Steam Button for hands-free continuous steam.



7 Turn Off & Unplug

Press Power Button to turn off. Unplug from the outlet.

8 Cool & Store

Allow 30 minutes to cool. Drain remaining water. Remove accessories. Store in a cool, dry location.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read and follow all instructions below before use. Failure to comply may result in fire, electric shock, or serious injury.

1. General Safety:

- This unit is designed for indoor household use only. Not for commercial or industrial use.
- Use only with recommended accessories included in the box.
- Never leave the unit unattended while plugged in.
- Do not use if the unit has been dropped or visibly damaged.
- Do not use near aerosol sprays or where oxygen is being administered.
- Do not use outdoors or expose to rain or strong wind.
- Do not attempt to repair or disassemble the unit. Take it to an authorised service centre.
- Do not direct steam at equipment containing electrical components.

2. Electrical Safety:

- Before plugging in, verify that the voltage on the rating label matches your power supply.
- Always grasp the plug — never pull the power cord — to disconnect from the outlet.
- Do not use with a damaged power cord or plug.
- Do not use the power cord as a handle or allow it to hang over counter edges.
- Keep the cord away from hot surfaces during use.
- Do not immerse the unit, cord, or plug in water or any other liquid.
- A loose fit between the outlet and plug may cause overheating. Discontinue use and contact a qualified electrician.
- Unplug the unit after every use and before any cleaning or maintenance.

3. Operational Safety:

High Burn Risk — Read Before Use

- Hot steam can cause serious burns. Never touch the nozzle or accessories while the unit is producing steam.
- Never direct steam toward people, animals, or plants.
- Do not touch the mop head or attach accessories while steam is active.
- Use caution when tilting the unit — hot water may remain in the boiler.

3. Operational Safety:

Removing the Boiler Cap

- Always allow the unit to cool for at least 30 minutes before removing the boiler cap.
- Press and hold the Steam Button to release all remaining pressure before opening.
- Failure to do so may result in burns from escaping steam.

- Use only water in the boiler. Never add cleaning agents, chemicals, or any other liquid.
- Never fill the boiler beyond the maximum capacity of 1,500 ml (52 oz).
- Do not use the unit if the nozzle is blocked.
- Never leave the unit stationary on a surface while steaming — prolonged exposure may cause damage.

4. Child Safety

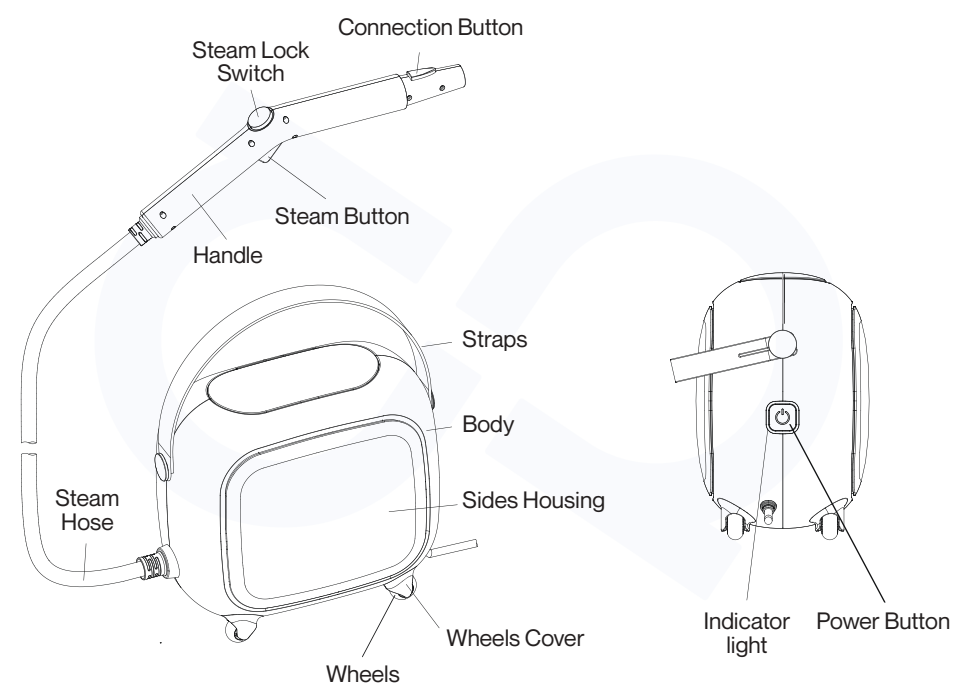
- Children under 8 years old must never use this appliance.
- Children aged 8 and above may only use the unit under direct adult supervision.
- Children must not play with the appliance or perform maintenance unsupervised.

5. Maintenance & Storage Safety

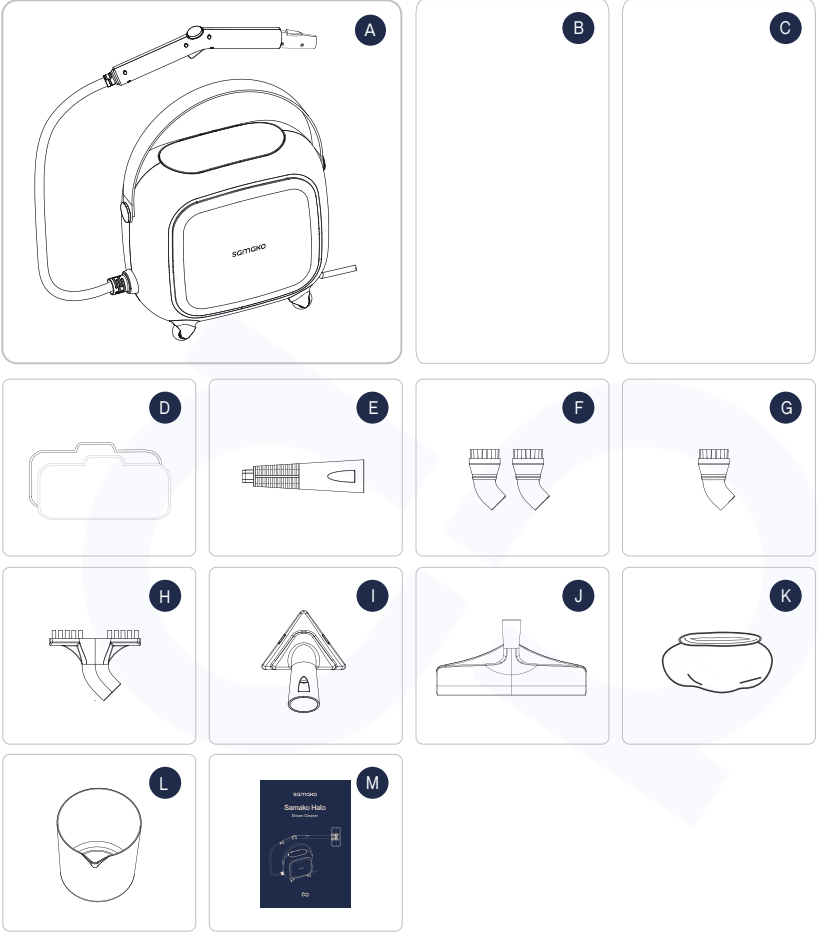
- Allow the unit to cool completely (minimum 30 minutes) before storage.
- Do not store with a damp microfiber pad still attached.
- Bundle the power cord loosely — never wrap tightly around the unit.
- Store in a cool, dry location, away from direct sunlight.

PRODUCT OVERVIEW

The Halo Steam Cleaner uses high-temperature steam to clean and sanitize a wide range of surfaces without the need for chemical cleaning agents. Familiarise yourself with the components below before operating the unit.



WHAT'S IN THE BOX



- | | |
|-------------------------|-------------------|
| A. Halo Main Unit | H. Gap Brush |
| B. Extension Pole | I. Triangle Brush |
| C. Mop Head | J. Squeegee |
| D. Microfiber Pads (x2) | K. Towel Cap |
| E. Steam Jet Nozzle | L. Measuring Cup |
| F. Nylon Brushes (x2) | M. User Manual |
| G. Brass Brush | |

TECHNICAL SPECIFICATIONS:

Model No:	NV282	Power Cord Length:	5 metres
Voltage:	220–240 V ~ 50/60 Hz	Steam Hose:	Flexible; connects main unit to nozzle
Power:	1,500 W	Indicator Light:	Red = heating Green = ready
Boiler Capacity:	1,500 ml (52 oz) max	Waterproof Rating:	IPX4 (splash resistant)
Heating Time:	8–10 minutes (approx.)	Intended Use:	Indoor household use only
Continuous Steam Time:	40–45 minutes (approx.) at max fill		
Steam Output:	On-demand via Steam Button; lockable for continuous flow		

Note: Specifications are subject to change without prior notice. Always refer to the rating label on the unit for confirmed values.

FEATURES:

- **Powerful Cleaning**
 - 1500-watt steam cleaner with high steam pressure and adjustable steam rate effectively cleans and eliminates 99.9% of germs on household surfaces without chemicals, ideal for homes with pets or kids.
- **Extended Steam Time**
 - Large 1500ml water tank produces up to 37 minutes of continuous steam, with quick 8-minute heat-up time.
- **Versatile Attachments**
 - Complete multi-functional accessory set includes mop head, squeegee, various brushes, and extension wand for all cleaning needs.
- **Easy Maneuverability**
 - Compact design with built-in wheels, 1.8m long steam hose and 5m power cord for convenient cleaning throughout your home.
- **Chemical-Free Cleaning**
 - Uses the natural power of steam to effectively clean and sanitize without harsh chemicals.

ASSEMBLY

 **Important**

- Always turn the unit OFF and unplug before attaching or removing accessories.
- Never connect accessories while the unit is emitting steam.
- Allow 30 minutes of cooling time before handling attachments after use.

1. Steam Mopping Setup

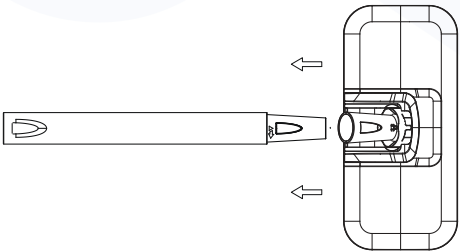
Step 1 - Attach the Extension Pole

- Always turn the unit OFF and unplug before attaching or removing accessories.
- Never connect accessories while the unit is emitting steam.



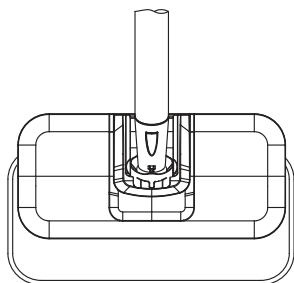
Step 2 - Attach the Mop Head

- Align the Mop Head with the end of the Extension Pole so the hole in the Mop Head neck aligns with the Connection Button on the pole.
- Press and hold the Connection Button. Slide the Mop Head neck onto the pole until the button clicks firmly into place.



Step 3 - Attach the Microfiber Pad Attach the Mop Head

- Lay the Microfiber Pad flat with the two fastener strips facing upward.
- Lower the Mop Head onto the pad, centered and aligned.
- The fastener strips will adhere to the grips on the underside of the Mop Head.



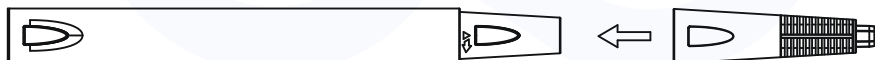
Microfiber Pad Care:

- Machine washable — wash separately to avoid lint pick-up.
- Liquid detergent only. No fabric softeners or bleach.
- Air dry preferred; low-heat machine dry is acceptable.
- Handle recently used pads with care — they may be hot.

2. Steam Cleaning Accessory Setup

Attaching the Steam Jet Nozzle

- Align the rear of the Steam Jet Nozzle with the Main Nozzle.
- Press and hold the Connection Button, then slide the Steam Jet Nozzle onto the Main Nozzle until it clicks.



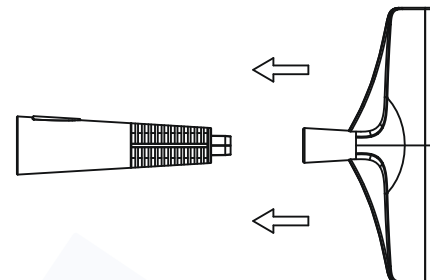
Attaching Brushes — Nylon, Brass, or Gap Brush

- Align the guide tab on the inside of the brush with the groove on the bottom of the Steam Jet Nozzle tip.
- Press the brush firmly onto the tip as far as possible to prevent steam leakage.
- To remove: grip firmly and pull straight off.



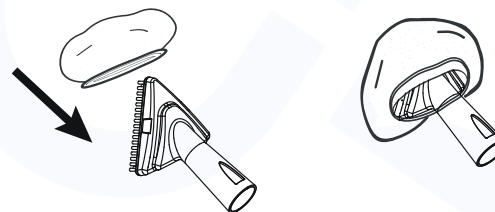
Attaching the Squeegee

- Place the Squeegee over the tip of the Steam Jet Nozzle and press firmly until fully seated.
- To remove: grip firmly and pull straight off.



Attaching the Triangle Brush

- Press the Connection Button and slide the Triangle Brush onto the Main Nozzle until it clicks.
- Optionally wrap the Towel Cap around the Triangle Brush for use on artificial leather or car seats.



CONTROL PANEL & MODES

The Halo has a simple, two-control interface designed for intuitive operation.

Power Button	Turns the unit on and off. The indicator light activates immediately on startup.
Steam Button	Press and hold to release steam from the Main Nozzle. Release to stop.
Steam Lock Switch	Press while holding the Steam Button to lock continuous steam — no need to hold the button manually.
Connection Button	Turns the unit on and off. The indicator light activates immediately on startup.

Choose your approach based on the surface and cleaning need:

Cleaning Goal	Recommended Mode	Tip
Quick surface refresh	Steam on demand (Steam Button)	Use short bursts. Wipe with clean cloth after.
Floor mopping	Continuous steam (Steam Lock)	Use steady back-and-forth motion. Work backwards.
Surface sanitising	Steam held 5+ seconds	Hold nozzle ~5 cm from surface for germ kill.
Upholstery & fabric	Short steam bursts	Test on inconspicuous area first. Do not over-saturate.
Windows & glass	Steam + Squeegee	Work in overlapping strokes. Wipe with clean cloth.
Grout & tile joints	Steam + Gap Brush	Slow passes for deep penetration.
Ovens & grills	Steam + Brass Brush	Do not touch brush bristles — sharp. Test first.

ATTACHMENTS

Select the accessory that matches your cleaning task. Never attach accessories while the unit is producing steam.

Floor Cleaning

Accessory	Connects To	Best For
Extension Pole	Main Nozzle	Extending reach for floor mopping and high areas
Mop Head + Microfiber Pad	Extension Pole	Steam mopping sealed hard floors (wood, tile, laminate, marble, vinyl, granite, linoleum).

Floor Compatibility

- DO NOT use on unsealed hardwood or unglazed ceramic — steam may cause warping or damage.
- Use caution on wax-treated floors — steam may remove the sheen.
- Keep the Mop Head in constant motion — never rest in one spot.

Hard Surfaces & Detail Cleaning

Accessory	Connects To	Best For
Steam Jet Nozzle	Main Nozzle	Focused steam on counters, appliances, and hard surfaces.
Nylon Brushes	Steam Jet Nozzle	General scrubbing on bathroom tiles, sinks, and cooktops.
Brass Brush	Steam Jet Nozzle	Tough grease on ovens, grills, and durable surfaces.
Gap Brush	Steam Jet Nozzle	Tile grout, floor joints, window frames, and narrow gaps.

Windows & Glass

Accessory	Connects To	Best For
Steam Jet Nozzle + Squeegee	Main Nozzle → Steam Jet Nozzle → Squeegee	Windows, mirrors, shower glass, and glass doors.

Upholstery, Fabric & Car Seats

Accessory	Connects To	Best For
Triangle Brush	Main Nozzle	Upholstery, sofas, curtains, and car interiors.
Triangle Brush + Towel Cap	Steam Jet Nozzle	Artificial leather, car seats — Towel Cap protects delicate surfaces.

Note:

The Steam Jet Nozzle, Squeegee, and Brushes can also be connected to the end of the Extension Pole for cleaning high or hard-to-reach areas. Attach the Steam Jet Nozzle to the Extension Pole first, then attach your chosen accessory to the Steam Jet Nozzle.

USAGE INSTRUCTIONS

Step – 1

Identify the surface type and confirm it is suitable for steam cleaning

Step – 2

Select and attach the correct accessory for your task. Ensure it clicks firmly into place.

Step – 3

Place the unit on a flat, stable surface. Confirm the power switch is OFF and the unit is unplugged.

Step – 4

Remove the Boiler Cap. Using the Measuring Cup, fill the boiler with clean water only — maximum 1,500 ml (52 oz). Replace the cap tightly.

Step – 5

Plug the power cord into a grounded outlet. Press the Power Button. The red indicator light will turn on — the unit is heating.

Step – 6

Wait 8–10 minutes. When the indicator light turns green, the unit is ready to use.

Step – 7

Direct the nozzle at the surface and press the Steam Button. Use a steady back-and-forth motion. Wipe the cleaned area with a clean cloth immediately after steaming.

Step – 8

For continuous steam: press the Steam Lock Switch while holding the Steam Button to lock the steam flow.

Step – 9

To sanitize: hold the nozzle approximately 5 cm from the surface and press the Steam Button for at least 5 seconds

Step – 10

When finished: turn off the unit and unplug from the outlet.

Surface-Specific Guidance

Surface	Recommended Approach	Caution
Sealed hard floors	Microfiber Pad + continuous steam	Keep Mop Head moving. Never leave stationary.
Carpets & rugs	Triangle Brush + short bursts	Test on small area first. Do not over-saturate
Tile & grout	Gap Brush + slow passes	Allow steam to penetrate before wiping.
Bathroom / kitchen	Nylon Brush + Steam Jet Nozzle	Ideal for hygiene cleaning and soap scum removal.
Ovens & grills	Brass Brush + Steam Jet Nozzle	For durable surfaces only. Do not use on stainless steel without testing first.

Surface	Recommended Approach	Caution
Windows & glass	Squeegee + Steam Jet Nozzle	Work in overlapping strokes. Follow with a dry cloth.
Upholstery / leather	Triangle Brush + Towel Cap	Short bursts only. Test inconspicuous area first.

Note:

Steam time reference: 500 ml → ~15 min | 1,000 ml → ~30 min | 1,500 ml → ~45 min
Always consult the floor or fabric manufacturer's guidelines before steaming for the first time.

CLEANING & MAINTENANCE

⚠ Before Any Maintenance

- Always turn off and unplug the unit before cleaning or maintenance.
- Allow at least 30 minutes of cooling time before handling any component.
- Never immerse the unit or any electrical part in water.

1. After Every Use

- Turn off the unit and unplug from the outlet.
- Allow to cool for at least 30 minutes.
- Press and hold the Steam Button to release all remaining pressure.
- Remove all accessories.
- Remove the Boiler Cap and drain any remaining water into a sink.
- Rinse the measuring cup and allow it to air dry.
- Remove and rinse the Microfiber Pad with clean water. Allow to dry before reattaching.

2. Accessory Cleaning

- Rinse all brushes (nylon, brass, gap) under clean running water after use.
- Wipe the Squeegee blade and frame with a clean damp cloth.
- Inspect hose connections for debris before each use.
- Wipe the exterior of the unit with a dry cloth or slightly damp tissue. Do not use cleaning agents.

3. Microfiber Pad Washing

- Machine washable at low temperature.
- Wash separately from other fabrics to prevent lint transfer.
- Use liquid detergent only — no fabric softeners or bleach.
- Air dry preferred; low-heat machine dry is acceptable.

4. Monthly Descaling (Mineral Build-Up Removal)

If you use tap water, perform this procedure monthly to prevent mineral deposits from reducing steam performance.

- Turn off and unplug the unit. Allow to cool for 30 minutes.
- Press and hold the Steam Button to release all remaining pressure.
- Remove all accessories. Remove the Boiler Cap and drain all water.
- Pour 500 ml (17 oz) of distilled white vinegar into the boiler.
- Gently move or shake the unit to distribute the vinegar. Allow to soak for at least 40 minutes.
- Drain the vinegar completely.
- Rinse the boiler several times with fresh water until the vinegar odor is gone.
- Loosely replace the Boiler Cap.

4. Storage

- Ensure the unit has fully cooled (minimum 30 minutes).
- Drain all water from the boiler. Loosely replace the Boiler Cap.
- Remove and clean all accessories before storing.
- Do not store with a damp Microfiber Pad attached.
- Bundle the power cord loosely — never wrap tightly.
- Store in a cool, dry location away from direct sunlight.

TROUBLESHOOTING:

Problem	Likely Cause	Fix
Unit does not turn on; indicator light stays off.	Not plugged in.	Plug into a working outlet.
	Circuit breaker or GFI tripped.	Reset breaker or GFI. Contact electrician if unsure.
	Power cord or plug damaged.	Stop use immediately. Contact customer service.
Unit turns on but does not heat up (red light stays on).	Boiler is empty	Fill the boiler as described
	Severe mineral build-up blocking the heating element.	Perform descaling procedure
Weak or intermittent steam.	Low water level.	Refill the boiler.
	Mineral build-up in unit.	Descale
Excessive water in steam output.	Water condensation in steam hose.	Point nozzle at sink, press Steam Button until excess water clears.
	Boiler overfilled.	Drain some water. Always use Measuring Cup.
	Unit not fully heated yet.	Wait for the green indicator light before use.
Accessory does not stay connected.	Not properly clicked into place.	Re-attach: press Connection Button and slide until click.
Floor appears cloudy or streaky after mopping.	Microfiber Pad is dirty.	Replace with a clean pad.
	Hard water residue.	Switch to distilled or demineralized water.
Unusual noise or smell during operation.	Internal fault or blockage.	Stop use immediately. Unplug. Contact customer service.

DISPOSAL:



The presence of this symbol on your device indicates compliance with Directive 2012/19/EU, known as the Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive.

This directive mandates that electrical and electronic equipment must not be disposed of with regular household waste due to the potential environmental and health hazards posed by certain substances contained within these devices. As an end-user, you play a crucial role in the responsible disposal and recycling of this product. To minimize environmental impact and promote the reuse of valuable materials, please utilize designated collection points or recycling facilities established by local authorities or retailers for the return and recycling of electronic waste. Your active participation contributes to the efficient use of resources and the protection of the environment.

CE CONFORMITY

This product has been designed and manufactured in accordance with the essential safety requirements of the relevant European directives, including the Low Voltage Directive (LVD) 2014/35/EU, the EMC Directive 2014/30/EU, and the RoHS Directive 2011/65/EU.

The product is intended for household use and complies with applicable standards for electrical appliances, ensuring safe and reliable operation when used according to the instructions provided in this manual.

WARRANTY

We offer a 12-month warranty from the date of purchase for this product, covering defects in materials and workmanship under normal use. If you encounter any issues during this period, please contact our customer service team for assistance.

1. What's Covered:

- Defects in material or workmanship
- Functional issues due to manufacturing defects

2. What's Not Covered:

- Damage caused by misuse, improper care, or accidents
- Normal wear and tear
- Unauthorized repairs or modifications

To claim your **warranty**, retain your proof of purchase and contact us with issue details. Our team will assist with repair or replacement.

Note:

The warranty does not cover damage from water exposure, overheating, or use outside the intended purpose outlined in the manual.

BIENVENUE CHEZ SAMAKO,

Félicitations pour votre nouveau produit Samako.
Chez Samako, nous croyons qu'une maison propre contribue à un esprit clair. En d'autres termes :
Maison propre, esprit clair. C'est pourquoi nous concevons nos produits avec soin, en mettant l'accent sur la performance, la simplicité et un design qui s'intègre parfaitement à votre intérieur.

Avant de commencer, prenez un moment pour lire attentivement ce manuel. Cela vous permettra de savoir exactement comment utiliser l'appareil de manière optimale et en toute sécurité, afin de profiter pleinement de votre produit Samako.

Utilisez toujours l'appareil conformément aux instructions et assurez-vous que les autres utilisateurs savent également comment l'utiliser. Cela permet de maintenir l'appareil en excellent état et d'éviter tout problème inutile.

Vous avez des doutes ou vous n'arrivez pas à comprendre quelque chose ? Aucun problème. Notre équipe est toujours prête à vous aider.

Vous avez des questions ou besoin d'aide ? N'hésitez pas à nous contacter en scannant les codes QR ci-dessous ou en nous envoyant un e-mail à info@samako.nl. Nous serons ravis de vous aider !

Cordialement,
L'équipe Samako



Contactez-nous : info@samako.nl

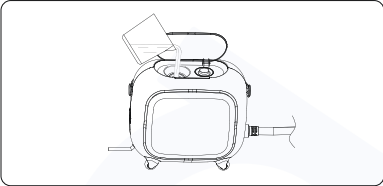
GUIDE DE DÉMARRAGE RAPIDE

⚠ Avant utilisation

- Gerät ausschalten und Stecker ziehen, bevor Sie Zubehör anbringen.
- Niemals Reinigungsmittel oder Chemikalien in den Kessel füllen — ausschließlich Wasser.
- Gerät mindestens 30 Minuten abkühlen lassen, bevor Sie den Retirer le bouchon de la chaudière.

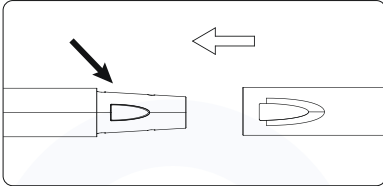
1 Kessel befüllen

Kesseldeckel abnehmen. Mit sauberem Wasser füllen (max. 1.500 ml) — Messbecher verwenden. Deckel fest aufschrauben.



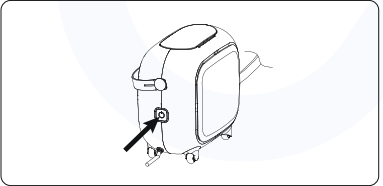
2 Zubehör befestigen

Passendes Zubehör auswählen (Abschnitt 9). Verbindungsknopf drücken und einschieben bis es klickt.



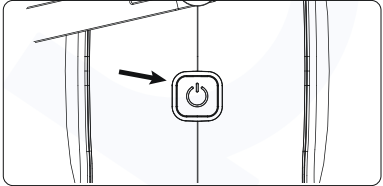
3 Einstecken & einschalten

An geerdete Steckdose anschließen. Ein/Aus-Schalter drücken. Kontrollleuchte leuchtet rot — Gerät heizt auf.



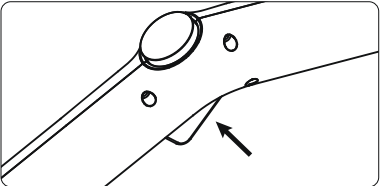
4 Grünes Licht abwarten

8-10 Minuten warten. Grünes Licht = betriebsbereit.



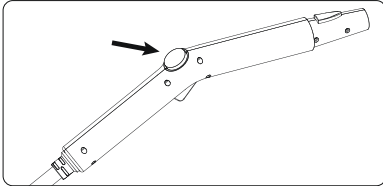
5 Reinigung beginnen

Düse auf Oberfläche richten. Dampftaste drücken. Vor- und zurückbewegen.



6 Dampf arretieren

Dampfarretierung drücken, während Dampftaste gehalten — für freihändigen Dauerdampf.



7 Ausschalten & Stecker ziehen

Ein/Aus-Schalter drücken. Netzstecker ziehen.

8 Abkühlen & verstauen

30 Min. abkühlen. Restwasser ablassen. Retirer tous les accessoires. Ranger dans un endroit frais et sec.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Lisez et respectez toutes les consignes avant utilisation. Nichteinhaltung kann zu Brand, Stromschlag oder schweren Verletzungen führen.

1. Sécurité générale

- Réservé à un usage domestique en intérieur. Non destiné à un usage commercial ou industriel.
- N'utiliser que les accessoires recommandés fournis avec l'appareil.
- Ne pas laisser l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché.
- Ne pas utiliser si l'appareil est tombé ou visiblement endommagé.
- Nicht in der Nähe von Sprühfarben oder Sauerstoffzufuhr verwenden.
- Ne pas utiliser en extérieur, sous la pluie ou par grand vent.
- Ne pas tenter de réparer soi-même — apporter à un centre de service agréé.
- Ne jamais diriger la vapeur vers des équipements électriques.

2. Sécurité électrique

- Avant de brancher, vérifier que la tension indiquée sur la plaque signalétique correspond à votre alimentation électrique.
- Pour débrancher, toujours saisir la fiche, jamais le câble.
- Ne pas utiliser avec un cordon d'alimentation ou une fiche endommagés.
- Ne pas utiliser le cordon comme poignée ni le laisser pendre sur le bord d'un plan de travail.
- Tenir le cordon éloigné des surfaces chaudes pendant l'utilisation.
- Ne jamais immerger l'appareil, le cordon ou la fiche dans l'eau.
- Une fiche mal fixée peut provoquer une surchauffe — contacter un électricien.
- Débrancher après chaque utilisation et avant tout entretien.

3. Avertissements vapeur et brûlures

Risque élevé de brûlures — Lire avant utilisation

- La vapeur chaude peut causer de graves brûlures. Ne jamais toucher la buse ni les accessoires lorsque de la vapeur s'échappe.
- Ne jamais diriger la vapeur vers des personnes, des animaux ou des plantes.
- Ne pas toucher la tête de balai ni fixer des accessoires lorsque la vapeur est active.
- Attention lors de l'inclinaison de l'appareil — de l'eau chaude peut se trouver dans la chaudière.

3. Avertissements vapeur et brûlures

Retirer le bouchon de la chaudière

- Laisser toujours refroidir l'appareil au moins 30 minutes avant de retirer le bouchon de la chaudière.
- Maintenir le bouton vapeur enfoncé pour libérer la pression résiduelle avant d'ouvrir le bouchon.
- Le non-respect de cette consigne peut entraîner des brûlures dues à la vapeur.

- Utiliser uniquement de l'eau dans la chaudière. Ne jamais ajouter de détergents ni de produits chimiques.
- Ne jamais remplir la chaudière au-delà de 1 500 ml (52 oz).
- Ne pas utiliser si la buse est obstruée.
- Gerät nie stationär auf einer Oberfläche stehen lassen, während Dampf austritt.

4. Sécurité des enfants

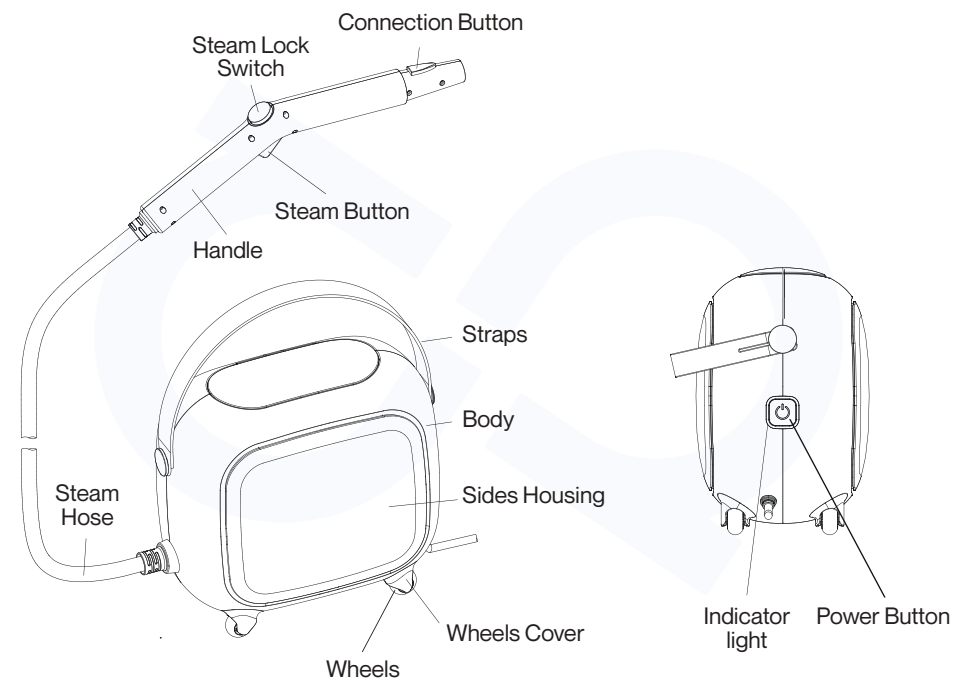
- Les enfants de moins de 8 ans ne doivent jamais utiliser cet appareil.
- Les enfants de 8 ans et plus ne peuvent l'utiliser que sous la supervision directe d'un adulte.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil ni effectuer l'entretien sans surveillance.

5. Sécurité d'entretien et de rangement

- Laisser refroidir complètement avant rangement (minimum 30 minutes).
- Ne pas ranger avec un chiffon en microfibre humide fixé.
- Enrouler le cordon sans le serrer — jamais étroitement autour de l'appareil.
- Ranger dans un endroit frais et sec, à l'abri de la lumière directe du soleil.

PRÉSENTATION DU PRODUIT

Der SAMAKO Halo Steam Cleaner nutzt Hochtemperaturdampf zur Reinigung und Desinfektion verschiedenster Oberflächen — ohne Chemikalien. Machen Sie sich mit den Komponenten vertraut, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen



CONTENU DE L'EMBALLAGE



- | | |
|--------------------------------|-------------------------|
| A. Appareil principal Halo | H. Brosse pour joints |
| B. Perche d'extension | I. Brosse triangulaire |
| C. Tête de balai | J. Raclette |
| D. Chiffons en microfibre (×2) | K. Capuchon tissu |
| E. Buse vapeur | L. Verre doseur |
| F. Brosses en nylon (×2) | M. Manuel d'utilisation |
| G. Brosse en laiton | |

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Numéro de modèle	NV282	Longueur du câble	5 mètres
Tension	220–240 V ~ 50/60 Hz	Tuyau vapeur	Flexible ; relie l'unité principale à la buse
Puissance	1 500 W	Voyant lumineux	Rouge = chauffe Vert = prêt
Capacité de la chaudière	1 500 ml (52 oz) max.	Indice de protection	IPX4 (résistant aux éclaboussures)
Temps de chauffe	8–10 minutes (env.)	Usage prévu	Usage domestique en intérieur uniquement
Durée de vapeur	40–45 minutes à remplissage maximal		
Sortie vapeur	À la demande ; verrouillable pour vapeur continue		

Remarque : Les caractéristiques peuvent être modifiées sans préavis. Se référer toujours à la plaque signalétique de l'appareil.

CARACTÉRISTIQUES :

- Nettoyage puissant
 - Nettoyeur vapeur de 1500 watts avec haute pression vapeur et débit de vapeur réglable, nettoie efficacement et élimine 99,9 % des germes sur les surfaces domestiques sans produits chimiques, idéal pour les foyers avec des animaux ou des enfants.
- Temps de vapeur prolongé
 - Grand réservoir d'eau de 1500 ml offrant jusqu'à 37 minutes de vapeur continue, avec un temps de chauffe rapide de 8 minutes.
- Accessoires polyvalents
 - Ensemble complet d'accessoires multifonctions comprenant une tête de balai, une raclette, différentes brosses et une rallonge pour tous les besoins de nettoyage.
- Grande maniabilité
 - Design compact avec roulettes intégrées, tuyau vapeur de 1,8 m et câble d'alimentation de 5 m pour un nettoyage pratique dans toute la maison.
- Nettoyage sans produits chimiques
 - Utilise la puissance naturelle de la vapeur pour nettoyer et désinfecter efficacement sans produits chimiques agressifs.

MONTAGE

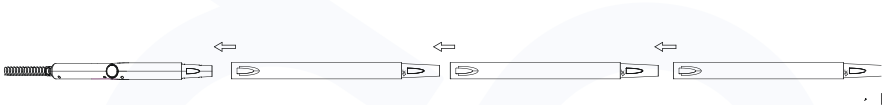
 **Important**

- Toujours ÉTEINDRE l'appareil et le débrancher avant de fixer ou de retirer des accessoires.
- Ne pas fixer d'accessoires lorsque l'appareil produit de la vapeur.
- Après utilisation, laisser refroidir au moins 30 minutes avant de manipuler les accessoires.

1. Configuration lavage des sols

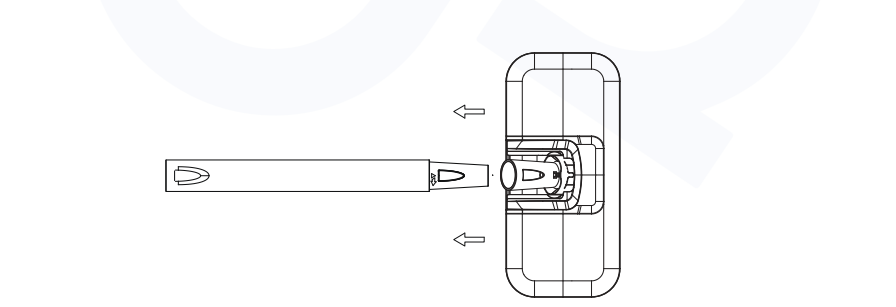
Étape 1 - Fixer la perche d'extension

- Maintenir le bouton de connexion (9) de la buse principale enfoncé.
- Faire glisser la perche d'extension jusqu'au déclic.



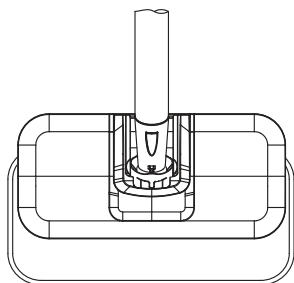
Étape 2 - Fixer la tête de balai

- Aligner la tête de balai et la faire glisser sur la perche jusqu'au déclic.



Étape 3 - Fixer le chiffon en microfibre

- Déposer le chiffon à plat avec les bandes velcro vers le haut.
- Positionner la tête de balai centrée au-dessus — le velcro adhère automatiquement.



Entretien du chiffon en microfibre :

- Lavable en machine à basse température — laver séparément. Lessive liquide uniquement. Sans adoucissant ni eau de Javel.

2. Configuration des accessoires de nettoyage vapeur

Dampfstrahldüse befestigen

- Aligner l'arrière de la buse vapeur avec la buse principale. Appuyer sur le bouton de connexion et faire glisser jusqu'au déclic.



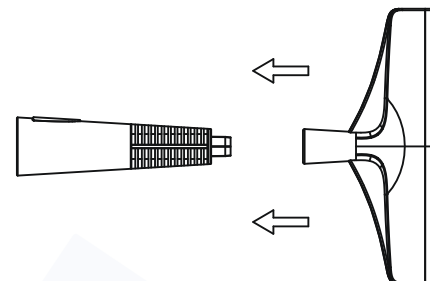
Bürsten befestigen — Nylon, Messing oder Spalten

- Aligner le tenon guide avec la rainure sur l'embout de la buse. Enfoncer la brosse à fond.
- Pour retirer : saisir fermement et tirer en ligne droite.



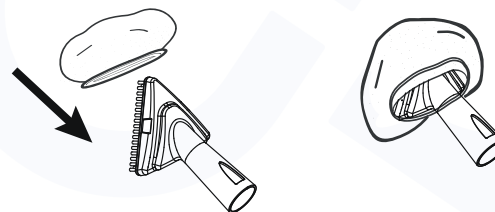
Abzieher befestigen

- Placer la raclette sur l'embout de la buse vapeur et appuyer fermement. Pour retirer : tirer en ligne droite.



Dreiecksbürste befestigen

- Appuyer sur le bouton de connexion et faire glisser la brosse triangulaire jusqu'au déclic.
- En option : placer le capuchon tissu (K) pour le cuir synthétique ou les sièges auto.



PANNEAU DE COMMANDE ET MODES

Le Halo dispose d'une commande simple à deux touches.

Interrupteur marche/arrêt	Met l'appareil en marche et l'êteint.
Bouton vapeur	Maintenir enfoncé = vapeur. Relâcher = arrêt.
Verrou vapeur	Verrouille la vapeur continue — pas besoin de maintenir le bouton.
Bouton de connexion	Fixer ou détacher les accessoires.

Reinigungsziel	Empfohlener Modus	Tipp
Rafraîchissement rapide	Vapeur à la demande	Courtes impulsions. Essuyer avec un chiffon propre.
Lavage des sols	Vapeur continue	Mouvement régulier d'avant en arrière. Reculer.
Désinfecter	Vapeur min. 5 sec.	Buse à env. 5 cm de la surface.
Rembourrages et tissu	Courtes impulsions	Tester d'abord. Ne pas trop mouiller.
Vitres et verre	Vapeur + raclette	Passages croisés. Essuyer avec un chiffon.
Joints et fentes	Vapeur + brosse joints	Passages lents pour une action en profondeur.
Fours et grils	Vapeur + brosse en laiton	Sur surfaces robustes uniquement

ACCESSOIRES — PAR USAGE

Choisir l'accessoire adapté à votre tâche. Ne pas fixer d'accessoires pendant que l'appareil produit de la vapeur.

Nettoyage des sols

Zubehör	Befestigt an	Geeignet für
Perche d'extension	Buse principale	Portée accrue pour le lavage et les zones difficiles d'accès.
Tête de balai + chiffon microfibre	Perche d'extension	Lavage vapeur des sols traités (bois, carrelage, stratifié, marbre, vinyle, granit).

Compatibilité des sols

- NE PAS utiliser sur du bois dur non traité ni de la céramique non émaillée — la vapeur peut provoquer des déformations.
- Prudence sur les sols cirés.
- Toujours garder la tête de balai en mouvement — ne jamais la laisser immobile.

Surfaces dures et détails

Zubehör	Befestigt an	Geeignet für
Buse vapeur	Buse principale	Vapeur ciblée sur plans de travail et appareils.
Brosses en nylon	Buse vapeur	Récurage des carrelages, lavabos et plaques de cuisson.
Brosse en laiton	Buse vapeur	Graisses tenaces sur fours et grils.
Brosse joints	Steam Jet Nozzle	Joints, fissures et espaces étroits.

Vitres et verre

Zubehör	Befestigt an	Geeignet für
Buse vapeur + raclette	Buse principale → Buse vapeur → Raclette	Fenêtres, miroirs, parois de douche et portes vitrées.

Upholstery, Fabric & Car Seats

Zubehör	Geeignet für	Best For
Brosse triangulaire	Buse principale	Rembourrages, canapés, rideaux et habitacles.
Triangle Brush + Towel Cap	Buse principale	Cuir synthétique et sièges auto.

MODE D'EMPLOI

Étape – 1

Identifier la surface et vérifier qu'elle convient au nettoyage vapeur

Étape – 2

Sélectionner et fixer l'accessoire adapté. S'assurer d'un déclic franc.

Étape – 3

Poser l'appareil sur une surface stable. Interrupteur sur ARRÊT, débranché.

Étape – 4

Retirer le bouchon de la chaudière. Remplir d'eau propre — max. 1500 ml (52 oz). Visser fermement le bouchon.

Étape – 5

Brancher le câble d'alimentation. Appuyer sur l'interrupteur. Voyant rouge = chauffe en cours.

Étape – 6

Attendre 8–10 minutes jusqu'à ce que le voyant passe au vert.

Étape – 7

Diriger la buse vers la surface et appuyer sur le bouton vapeur. Mouvement d'avant en arrière. Essuyer immédiatement la zone nettoyée.

Étape – 8

Pour la vapeur continue : appuyer sur le verrou vapeur tout en maintenant le bouton vapeur.

Étape – 9

Pour désinfecter : buse à env. 5 cm de la surface, maintenir le bouton vapeur au moins 5 secondes.

Étape – 10

Après le nettoyage : éteindre l'appareil et le débrancher.

Guide par type de surface

Oberfläche	Vorgehensweise	Hinweis
Sols durs traités	Chiffon microfibre + vapeur continue	Toujours garder la tête en mouvement
Tapis	Brosse triangulaire + courtes impulsions	Tester d'abord. Ne pas trop mouiller.
Carrelage et joints	Brosse joints + passages lents	Laisser agir la vapeur.
Salle de bain / Cuisine	Brosse nylon + buse vapeur	Idéal pour l'hygiène et l'élimination du calcaire.
Fours et grils	Brosse laiton + buse vapeur	Surfaces robustes uniquement

Oberfläche	Vorgehensweise	Hinweis
Vitres et verre	Raclette + buse vapeur	Passages croisés. Sécher après.
Rembourrages / cuir	Brosse triangulaire + capuchon	Courtes impulsions. Tester d'abord

Note:

Durée de vapeur : 500 ml → env. 15 min. | 1 000 ml → env. 30 min. | 1 500 ml → env. 45 min.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

⚠ Avant tout entretien

- Éteindre l'appareil et le débrancher. Laisser refroidir au moins 30 minutes.
- Ne jamais immerger l'appareil ni les pièces électriques dans l'eau

1. Après chaque utilisation

- Éteindre l'appareil et le débrancher.
- Laisser refroidir au moins 30 minutes.
- Appuyer sur le bouton vapeur pour libérer la pression résiduelle.
- Retirer tous les accessoires.
- Retirer le bouchon de la chaudière et vider l'eau restante.
- Rincer le verre doseur et laisser sécher.
- Retirer le chiffon en microfibre, rincer et laisser sécher avant de le remettre.

2. Nettoyage des accessoires

- Rincer les brosses sous l'eau courante après utilisation.
- Essuyer la lame de la raclette avec un chiffon humide.
- Essuyer l'extérieur avec un chiffon sec. Ne pas utiliser de produits nettoyants.

3. Lavage du chiffon en microfibre

- Lavable en machine à basse température — laver séparément.
- Lessive liquide uniquement. Sans adoucissant ni eau de Javel.

4. Détartrage mensuel

À effectuer chaque mois si vous utilisez de l'eau du robinet.

- Éteindre l'appareil et le débrancher. 30 Minuten abkühlen.
- Appuyer sur le bouton vapeur pour libérer la pression résiduelle.
- Retirer tous les accessoires. Wasser vollständig ablassen.
- Verser 500 ml de vinaigre blanc distillé dans la chaudière.
- Agiter doucement l'appareil. Laisser agir au moins 40 minutes.
- Vider complètement le vinaigre.
- Rincer plusieurs fois à l'eau propre jusqu'à disparition de l'odeur de vinaigre.
- Visser le bouchon sans serrer et ranger selon la

5. Rangement

- Laisser refroidir complètement (min. 30 min.).
- Vider toute l'eau. Visser le bouchon sans serrer.
- Nettoyer et retirer tous les accessoires.
- Ne pas ranger avec un chiffon humide fixé.
- Enrouler le câble sans le serrer.
- Ranger dans un endroit frais et sec.

DÉPANNAGE

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
L'appareil ne démarre pas ; le voyant reste éteint.	Non branché.	Brancher à une prise de courant fonctionnelle.
	Fusible ou disjoncteur déclenché.	Réarmer le fusible ou le disjoncteur.
	Beschädigtes Kabel oder Stecker.	Betrieb einstellen. Service client kontaktieren.
S'allume mais ne chauffe pas.	Chaudière vide.	Remplir la chaudière
	Entartrage sévère.	Effectuer le détartrage
Vapeur faible.	Niveau d'eau bas.	Refill the boiler.
	Entartrage.	Descale
Trop d'eau dans la vapeur	Condensation dans le tuyau.	Diriger la buse vers l'évier et appuyer sur le bouton vapeur jusqu'à disparition de l'excès.
	Chaudière trop remplie.	Vider un peu d'eau. Utiliser le verre doseur.
	Pas complètement chauffé.	Attendre le voyant vert.
L'accessoire ne tient pas.	Pas correctement encliqueté.	Refixer jusqu'au déclic.
Sol trouble après lavage.	Chiffon sale.	Utiliser un chiffon propre.
	Eau dure.	Utiliser de l'eau distillée.
Ungewöhnliche Geräusche/Geruch.	Internal fault or blockage.	Sofort ausschalten. Service client.

ÉLIMINATION :



La présence de ce symbole sur votre appareil indique sa conformité à la directive 2012/19/UE, connue sous le nom de directive relative aux Déchets d'Équipements Électriques et Électroniques (DEEE).

Cette directive impose que les équipements électriques et électroniques ne soient pas jetés avec les déchets ménagers ordinaires en raison des risques potentiels pour l'environnement et la santé liés à certaines substances qu'ils contiennent. En tant qu'utilisateur final, vous jouez un rôle essentiel dans l'élimination responsable et le recyclage de ce produit. Afin de réduire l'impact environnemental et de favoriser la réutilisation des matériaux de valeur, veuillez utiliser les points de collecte désignés ou les installations de recyclage mises en place par les autorités locales ou les distributeurs pour la reprise et le recyclage des déchets électroniques. Votre participation active contribue à l'utilisation efficace des ressources et à la protection de l'environnement.

CONFORMITÉ CE

Ce produit a été conçu et fabriqué conformément aux exigences essentielles de sécurité des directives européennes applicables, notamment la directive Basse Tension (LVD) 2014/35/UE, la directive CEM 2014/30/UE, et la directive RoHS 2011/65/UE.

Le produit est destiné à un usage domestique et est conforme aux normes applicables aux appareils électriques, garantissant un fonctionnement sûr et fiable lorsqu'il est utilisé conformément aux instructions fournies dans ce manuel.

GARANTIE

Nous offrons une garantie de 12 mois à compter de la date d'achat de ce produit, couvrant les défauts de matériaux et de fabrication dans des conditions normales d'utilisation. Si vous rencontrez des problèmes pendant cette période, veuillez contacter notre service client pour obtenir de l'aide.

1. Ce qui est couvert :

- Défauts de matériaux ou de fabrication
- Dysfonctionnements dus à des défauts de fabrication

2. Ce qui n'est pas couvert :

- Dommages causés par une mauvaise utilisation, un entretien inapproprié ou des accidents
- Usure normale
- Réparations ou modifications non autorisées

Pour faire valoir votre garantie, conservez votre preuve d'achat et contactez-nous avec les détails du problème. Notre équipe vous aidera pour la réparation ou le remplacement.

Remarque :

La garantie ne couvre pas les dommages causés par l'exposition à l'eau, la surchauffe ou une utilisation en dehors de l'usage prévu décrit dans le manuel.

BIENVENIDO A SAMAKO,

¡Felicitaciones por tu nuevo producto Samako!
En Samako creemos que un hogar limpio contribuye a una mente despejada. En otras palabras:
Hogar limpio, mente clara.
Por eso diseñamos nuestros productos con atención al rendimiento, la simplicidad y un diseño que encaja perfectamente en tu hogar.

Antes de comenzar, tómate un momento para leer cuidadosamente este manual. De esta manera, sabrás exactamente cómo utilizar el dispositivo de forma óptima y segura, y podrás aprovechar al máximo tu producto Samako.

Utiliza siempre el dispositivo de acuerdo con las instrucciones y asegúrate de que otras personas solo lo usen cuando sepan cómo funciona. Esto mantiene el dispositivo en óptimas condiciones y evita problemas innecesarios.

¿Tienes dudas o no logras resolver algo? No hay problema. Nuestro equipo siempre está listo para ayudarte.

¿Tienes preguntas o necesitas ayuda? No dudes en contactarnos escaneando los códigos QR a continuación o enviándonos un correo electrónico a info@samako.nl. ¡Estaremos encantados de ayudarte!

Saludos cordiales,
El equipo de Samako



Contáctanos: info@samako.nl

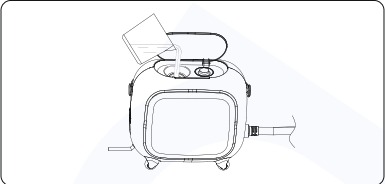
Guía de inicio rápido

⚠ Antes de usar

- Gerät ausschalten und Stecker ziehen, bevor Sie Zubehör anbringen.
- Niemals Reinigungsmittel oder Chemikalien in den Kessel füllen — ausschließlich Wasser.
- Gerät mindestens 30 Minuten abkühlen lassen, bevor Sie den Retirar la tapa de la caldera.

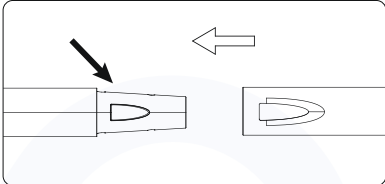
1 Kessel befüllen

Kesseldeckel abnehmen. Mit sauberem Wasser füllen (max. 1500 ml) — Messbecher verwenden. Deckel fest aufschrauben.



2 Zubehör befestigen

Passendes Zubehör auswählen (Abschnitt 9). Verbindungsknopf drücken und einschieben bis es klickt.



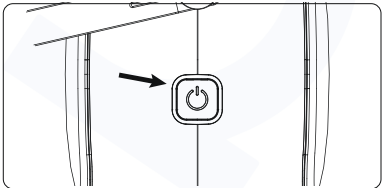
3 Einstecken & einschalten

An geerdete Steckdose anschließen. Ein/Aus-Schalter drücken. Kontrollleuchte leuchtet rot — Gerät heizt auf.



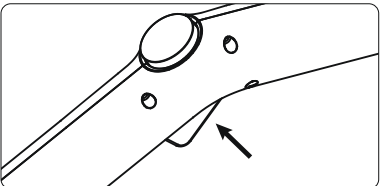
4 Grünes Licht abwarten

8–10 Minuten warten. Grünes Licht = betriebsbereit.



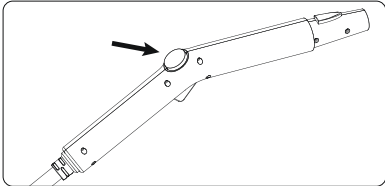
5 Reinigung beginnen

Düse auf Oberfläche richten. Dampftaste drücken. Vor- und zurückbewegen.



6 Dampf arretieren

Dampfarretierung drücken, während Dampftaste gehalten — für freihändigen Dauerdampf.



7 Ausschalten & Stecker ziehen

Ein/Aus-Schalter drücken. Netzstecker ziehen

8 Abkühlen & verstauen

30 Min. abkühlen. Restwasser ablassen. Retirar todos los accesorios. Almacenar en lugar fresco y seco.

Instrucciones de seguridad

Lea y siga todas las instrucciones antes de usar el aparato. Nichteinhaltung kann zu Brand, Stromschlag oder schweren Verletzungen führen

1. Seguridad general

- Solo para uso doméstico en interiores. No apto para uso comercial o industrial.
- Usar únicamente los accesorios recomendados incluidos.
- No dejar desatendido mientras esté enchufado.
- No usar si el aparato ha caído o está visiblemente dañado.
- Nicht in der Nähe de Sprühfarben oder Sauerstoffzufuhr verwenden.
- No usar en exteriores, con lluvia ni viento fuerte.
- No intentar reparar — llevar a un centro de servicio autorizado.
- Nunca dirigir el vapor hacia equipos eléctricos.

2. Seguridad eléctrica

- Antes de enchufar, verificar que el voltaje de la placa de características coincida con la red eléctrica.
- Para desconectar, tirar siempre del enchufe, nunca del cable.
- No usar con cable de alimentación o enchufe dañados.
- No usar el cable como asa ni dejarlo colgar sobre el borde de la encimera
- Mantener el cable alejado de superficies calientes durante el uso.
- Nunca sumergir el aparato, el cable ni el enchufe en agua.
- Un enchufe flojo puede causar sobrecalentamiento — contactar a un electricista.
- Desenchufar tras cada uso y antes de cualquier mantenimiento.

3. Advertencias de vapor y quemaduras

Alto riesgo de quemaduras — Leer antes de usar

- El vapor caliente puede causar quemaduras graves. Nunca tocar la boquilla ni los accesorios mientras salga vapor.
- Nunca dirigir el vapor hacia personas, animales o plantas.
- No tocar el cabezal de mopa ni colocar accesorios mientras el vapor esté activo.
- Precaución al inclinar el aparato: puede haber agua caliente en la caldera.

3 Operational Safety:

Removing the Boiler Cap

- Dejar enfriar el aparato al menos 30 minutos antes de retirar la tapa de la caldera.
- Mantener pulsado el botón de vapor para liberar la presión residual antes de abrir la tapa.
- El incumplimiento puede causar quemaduras por vapor.

- Solo agua en la caldera. Nunca añadir detergentes ni productos químicos.
- No llenar la caldera más de 1.500 ml (52 oz).
- No usar si la boquilla está obstruida.
- Gerät nie stationär auf einer Oberfläche stehen lassen, während Dampf austritt.

4. Seguridad infantil

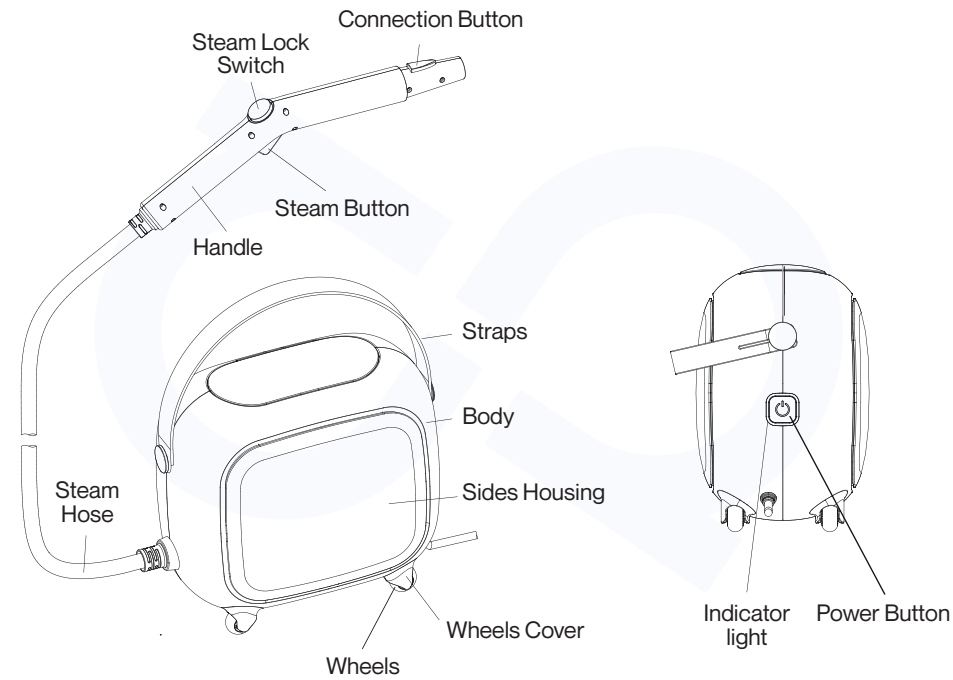
- Los niños menores de 8 años nunca deben usar este aparato.
- Los niños de 8 años en adelante solo pueden usarlo bajo supervisión directa de un adulto
- Los niños no deben jugar con el aparato ni realizar mantenimiento sin supervisión.

5. Seguridad de mantenimiento y almacenamiento

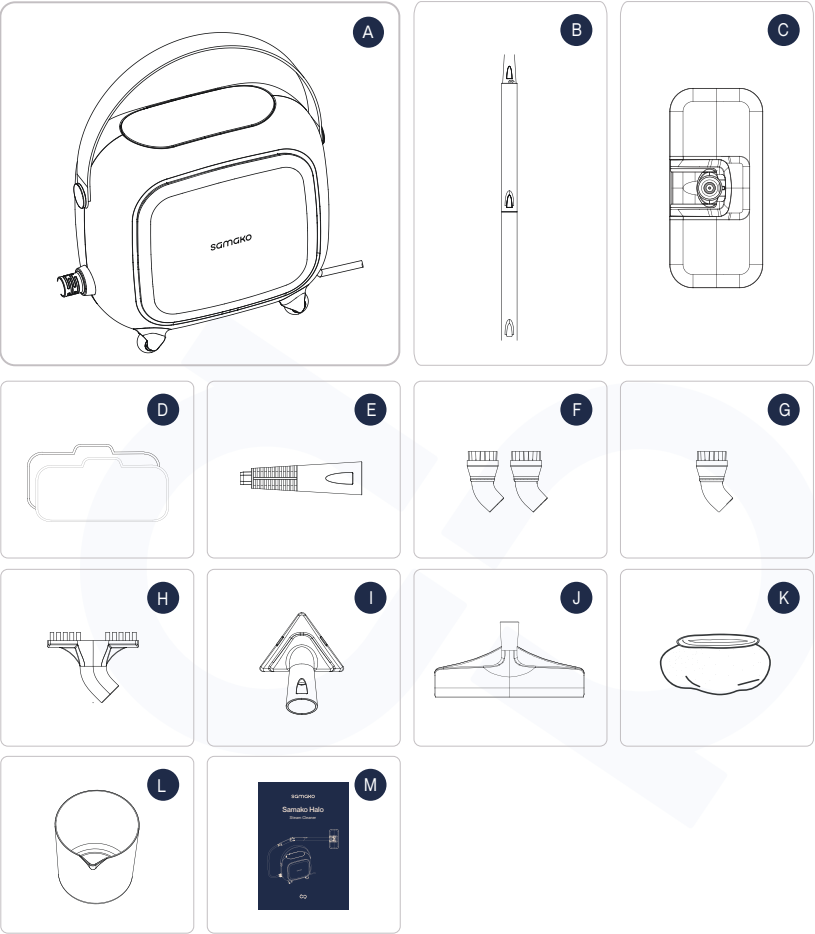
- Dejar enfriar completamente antes de almacenar (mínimo 30 minutos).
- No almacenar con el paño de microfibra húmedo colocado.
- Enrollar el cable de alimentación de forma holgada — nunca apretado alrededor del aparato.
- Almacenar en lugar fresco y seco, alejado de la luz solar directa.

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

Der Halo Steam Cleaner nutzt Hochtemperaturdampf zur Reinigung und Desinfektion verschiedenster Oberflächen — ohne Chemikalien. Machen Sie sich mit den Komponenten vertraut, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.



WHAT'S IN THE BOX



- | | |
|-----------------------------|-----------------------|
| A. Unidad principal Halo | H. Cepillo de ranuras |
| B. Palo extensible | I. Cepillo triangular |
| C. Cabecal de mopa | J. Escobilla de goma |
| D. Paños de microfibra (x2) | K. Tapa de tela |
| E. Boquilla de vapor | L. Vaso medidor |
| F. Cepillos de nylon (x2) | M. Manual de usuario |
| G. Cepillo de latón | |

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Número de modelo	NV282	Longitud del cable	5 metros
Tensión	220–240 V ~ 50/60 Hz	Manguera de vapor	Flexible; conecta la unidad principal con la boquilla
Potencia	1.500 W	Luz indicadora	Rojo = calentando Verde = lista
Capacidad de la caldera	1.500 ml (52 oz) máx.	Clasificación de protección	IPX4 (resistente a salpicaduras)
Tiempo de calentamiento	8–10 minutos (aprox.)	Uso previsto	Uso doméstico en interiores
Tiempo de vapor	40–45 minutos con llenado máximo		
Salida de vapor	A demanda; bloqueable para vapor continuo		

Nota: Las especificaciones pueden cambiar sin previo aviso. Consulte siempre la placa de características del aparato.

CARACTERÍSTICAS:

- **Limpieza Potente**
 - Limpiador a vapor de 1500 W con alta presión de vapor y tasa de vapor ajustable que limpia eficazmente y elimina el 99,9 % de los gérmenes en superficies del hogar sin productos químicos, ideal para hogares con mascotas o niños.
- **Tiempo de Vapor Prolongado**
 - El gran depósito de agua de 1500 ml proporciona hasta 37 minutos de vapor continuo, con un rápido tiempo de calentamiento de 8 minutos.
- **Accesorios Versátiles**
 - El completo juego de accesorios multifuncionales incluye cabezal de mopa, limpiacristales, varios cepillos y tubo de extensión para todas las necesidades de limpieza.
- **Fácil Maniobrabilidad**
 - Diseño compacto con ruedas integradas, manguera de vapor de 1,8 m y cable de alimentación de 5 m para una limpieza cómoda en todo el hogar.
- **Limpieza Sin Químicos**
 - Utiliza el poder natural del vapor para limpiar y desinfectar eficazmente sin productos químicos agresivos.

Montaje

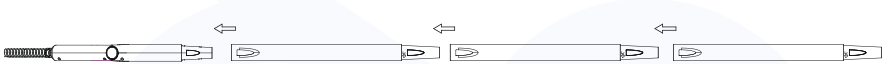
 **Importante**

- Apagar siempre el aparato y desenchufarlo antes de colocar o retirar accesorios.
- No colocar accesorios mientras el aparato esté emitiendo vapor.
- Dejar enfriar al menos 30 minutos tras el uso antes de manipular los accesorios.

1. Configuración de fregado de suelos

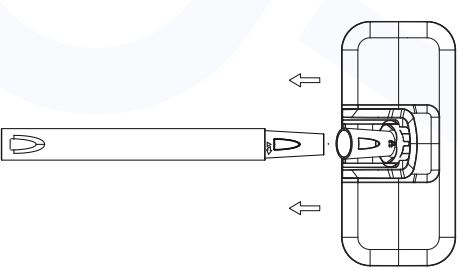
Paso 1 - Conectar el palo extensible

- Mantener pulsado el botón de conexión (9) en la boquilla principal.
- Deslizar el palo extensible hasta que el botón encaje



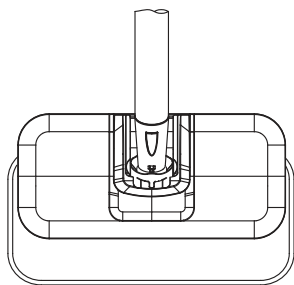
Paso 2 - Conectar el cabezal de mopa

- Alinear el cabezal de mopa y deslizarlo sobre el palo hasta que encaje.



Paso 3 - Colocar el paño de microfibra

- Colocar el paño plano con las tiras de velcro hacia arriba.
- Centrar el cabezal de mopa sobre el paño — el velcro se adhiere automáticamente.



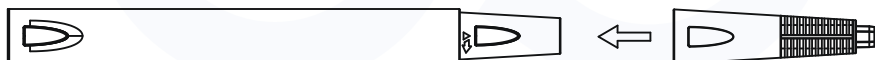
Cuidado del paño de microfibra:

- Lavable a máquina a baja temperatura — lavar por separado. Solo detergente líquido. Sin suavizante ni lejía.

2. Configuración de accesorios de limpieza a vapor

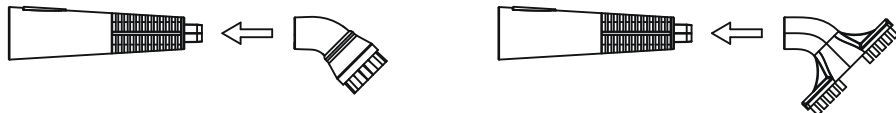
Dampfstrahldüse befestigen

- Alinear la parte trasera de la boquilla de vapor con la boquilla principal. Pulsar el botón de conexión y deslizar hasta que encaje.



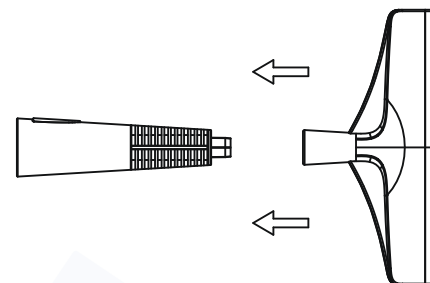
Bürsten befestigen — Nylon, Messing oder Spalten

- Alinear la lengüeta guía con la ranura en la punta de la boquilla. Presionar el cepillo hasta el fondo.
- Para retirar: sujetar firmemente y tirar en línea recta.



Abzieher befestigen

- Colocar la escobilla sobre la punta de la boquilla de vapor y presionar firmemente. Para retirar: tirar en línea recta.



Dreiecksbürste befestigen

- Pulsar el botón de conexión y deslizar el cepillo triangular hasta que encaje.
- Opcional: colocar la tapa de tela (K) para cuero sintético o asientos de coche.



PANEL DE CONTROL Y MODOS

El Halo tiene un manejo sencillo con dos controles.

Interruptor de encendido/apagado	Enciende y apaga el aparato.
Botón de vapor	Mantener pulsado = vapor. Soltar = parar
Bloqueo de vapor	Bloquear vapor continuo — no es necesario mantener pulsado el botón.
Botón de conexión	Conectar o desconectar accesorios.

Objetivo de limpieza	Modo recomendado	Consejo
Repaso rápido	Vapor a demanda	Ráfagas cortas. Secar con paño limpio.
Fregar suelos	Vapor continuo	Movimiento regular de vaivén. Trabajar hacia atrás.
Desinfectar	Vapor mín. 5 seg	Boquilla a unos 5 cm de la superficie.
Tapicería y tela	Ráfagas cortas	Probar primero. No empapar en exceso.
Ventanas y cristal	Vapor + escobilla	Pasadas superpuestas. Secar con paño.
Juntas y ranuras	Vapor + cepillo de ranuras	Pasadas lentas para mayor penetración.
Hornos y parrillas	Vapor + cepillo de latón	Solo en superficies resistentes.

ACCESORIOS — POR CASO DE USO

Seleccionar el accesorio adecuado para su tarea. No colocar accesorios mientras se produzca vapor.

Limpieza de suelos

Accesorio	Se conecta a	Ideal para
Palo extensible	Boquilla principal	Mayor alcance para fregar y zonas de difícil acceso.
Cabezal de mopa + paño de microfibra	Palo extensible	Fregar a vapor suelos sellados (madera, azulejos, laminado, mármol, vinilo, granito).

Compatibilidad de suelos

- NO usar en madera dura sin sellar ni cerámica sin vidriar — el vapor puede causar deformaciones.
- Precaución en suelos encerados.
- Mover siempre el cabezal de mopa — nunca dejarlo estático.

Superficies duras y detalles

Accesorio	Se conecta a	Ideal para
Boquilla de vapor	Boquilla principal	Vapor dirigido a encimeras y electrodomésticos.
Cepillos de nylon	Boquilla de vapor	Fregar azulejos, lavabos y placas de cocción.
Cepillo de latón	Boquilla de vapor	Grasa incrustada en hornos y parrillas.
Cepillo de ranuras	Boquilla de vapor	Juntas, grietas y espacios estrechos.

Ventanas y cristal

Accesorio	Se conecta a	Ideal para
Boquilla de vapor + escobilla	Boquilla principal → Boquilla de vapor → Escobilla	Ventanas, espejos, mamparas y puertas de cristal.

Tapicería, tela y asientos de coche

Accesorio	Se conecta a	Ideal para
Cepillo triangular	Boquilla principal	Tapicería, sofás, cortinas e interiores de coches.
Cepillo triangular + tapa de tela	Boquilla principal	Cuero sintético y asientos de coche.

INSTRUCCIONES DE USO

Paso – 1

Identificar la superficie y confirmar que es apta para la limpieza a vapor

Paso – 2

Seleccionar y conectar el accesorio adecuado. Asegurarse de que encaje firmemente.

Paso – 3

Colocar el aparato sobre una superficie estable. Interruptor en APAGADO, desenchufado.

Paso – 4

Retirar la tapa de la caldera. Llenar con agua limpia — máx. 1.500 ml (52 oz). Roscar la tapa bien apretada.

Step – 5

Enchufar el cable de alimentación. Pulsar el interruptor. Luz roja = calentando.

Paso – 6

Esperar 8–10 minutos hasta que aparezca la luz verde.

Paso – 7

Dirigir la boquilla a la superficie y pulsar el botón de vapor. Movimiento de vaivén. Secar la zona limpiada inmediatamente.

Paso – 8

Para vapor continuo: pulsar el bloqueo de vapor mientras se mantiene pulsado el botón de vapor.

Paso – 9

Para desinfectar: boquilla a unos 5 cm de la superficie, mantener el botón de vapor al menos 5 segundos.

Paso – 10

Tras la limpieza: apagar el aparato y desenchufarlo.

Guía por tipo de superficie

Superficie	Procedimiento	Nota
Suelos duros sellados	Paño de microfibra + vapor continuo	Mover siempre el cabezal.
Alfombras	Cepillo triangular + ráfagas cortas	Probar primero. No empapar en exceso.
Azulejos y juntas	Cepillo de ranuras + pasadas lentas	Dejar actuar el vapor.
Baño / Cocina	Cepillo de nylon + boquilla de vapor	Ideal para higiene y eliminación de cal.
Hornos y parrillas	Cepillo de latón + boquilla de vapor	Solo superficies resistentes.

Superficie	Procedimiento	Nota
Ventanas y cristal	Escobilla + boquilla de vapor	Trabajar en pasadas superpuestas. Secar.
Tapicería / cuero	Cepillo triangular + tapa de tela	Ráfagas cortas. Probar primero.

Note:

Tiempo de vapor: 500 ml → aprox. 15 min. | 1.000 ml → aprox. 30 min. | 1.500 ml → aprox. 45 min.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

⚠ Antes de cualquier mantenimiento

- Apagar el aparato y desenchufarlo. Dejar enfriar al menos 30 minutos.
- Nunca sumergir el aparato ni las piezas eléctricas en agua

1. Después de cada uso

- Apagar el aparato y desenchufarlo.
- Dejar enfriar al menos 30 minutos.
- Pulsar el botón de vapor para liberar la presión residual.
- Retirar todos los accesorios.
- Retirar la tapa de la caldera y vaciar el agua restante.
- Enjuagar el vaso medidor y dejar secar.
- Retirar el paño de microfibra, enjuagar y dejar secar antes de volver a colocarlo.

2. Limpieza de accesorios

- Enjuagar los cepillos bajo el grifo tras su uso.
- Limpiar la hoja de la escobilla con un paño húmedo.
- Limpiar el exterior con un paño seco. No usar productos de limpieza.

3. Lavado del paño de microfibra

- Lavable a máquina a baja temperatura — lavar por separado.
- Solo detergente líquido. Sin suavizante ni lejía.

4. Descalcificación mensual

Realizar mensualmente si se usa agua del grifo.

- Apagar el aparato y desenchufarlo. 30 Minuten abkühlen.
- Pulsar el botón de vapor para liberar la presión residual.
- Retirar todos los accesorios. Wasser vollständig ablassen.
- Verter 500 ml de vinagre blanco destilado en la caldera.
- Mover suavemente el aparato. Dejar actuar al menos 40 minutos.
- Vaciar completamente el vinagre.
- Enjuagar varias veces con agua limpia hasta que desaparezca el olor a vinagre.
- Roscar la tapa sin apretar y almacenar según la

5. Almacenamiento

- Dejar enfriar completamente (min. 30 min.).
- Vaciar toda el agua. Roscar la tapa sin apretar.
- Limpiar y retirar todos los accesorios.
- No almacenar con el paño húmedo colocado.
- Enrollar el cable de alimentación de forma holgada.
- Almacenar en lugar fresco y seco.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Causa probable	Solución
El aparato no arranca; la luz permanece	No está enchufado.	Enchufar a una toma de corriente que funcione.
	Fusible o diferencial disparado.	Restablecer el fusible o diferencial
	Cable o enchufe dañado.	Dejar de usar. Contactar servicio de atención al cliente.
Se enciende pero no calienta.	Caldera vacía.	Llenar la caldera
	Acumulación severa de cal.	Realizar la descalcificación
Vapor débil.	Nivel de agua bajo.	Rellenar la caldera.
	Acumulación de cal.	Descalcificar
Demasiada agua en el vapor.	Condensación en la manguera	Dirigir la boquilla al fregadero y pulsar el botón de vapor hasta que desaparezca el exceso.
	Caldera sobrellenada.	Vaciar algo de agua. Usar el vaso medidor.
	No ha terminado de calentarse.	Esperar a que la luz verde se encienda.
El accesorio no se mantiene colocado.	No ha encajado correctamente.	Volver a conectar hasta oír el clic.
El suelo queda turbio tras fregar.	Paño sucio.	Usar un paño limpio.
	Agua dura.	Usar agua destilada.
Ruidos o olores inusuales.	Defecto u obstrucción.	Apagar inmediatamente. Contactar servicio de atención al cliente.

ELIMINACIÓN:



La presencia de este símbolo en su dispositivo indica el cumplimiento de la Directiva 2012/19/UE, conocida como la Directiva sobre Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE).

Esta directiva establece que los equipos eléctricos y electrónicos no deben desecharse junto con los residuos domésticos habituales debido a los posibles riesgos para el medio ambiente y la salud causados por ciertas sustancias contenidas en estos dispositivos. Como usuario final, usted desempeña un papel fundamental en la eliminación y reciclaje responsables de este producto. Para minimizar el impacto ambiental y promover la reutilización de materiales valiosos, utilice los puntos de recogida designados o las instalaciones de reciclaje establecidas por las autoridades locales o los distribuidores para la devolución y reciclaje de residuos electrónicos. Su participación activa contribuye al uso eficiente de los recursos y a la protección del medio ambiente.

CONFORMIDAD CE

Este producto ha sido diseñado y fabricado de acuerdo con los requisitos esenciales de seguridad de las directivas europeas pertinentes, incluidas la Directiva de Baja Tensión (LVD) 2014/35/UE, la Directiva EMC 2014/30/UE y la Directiva RoHS 2011/65/UE.

El producto está destinado al uso doméstico y cumple con las normas aplicables para aparatos eléctricos, garantizando un funcionamiento seguro y fiable cuando se utiliza de acuerdo con las instrucciones proporcionadas en este manual.

GARANTÍA

Ofrecemos una garantía de 12 meses a partir de la fecha de compra de este producto, cubriendo defectos de materiales y fabricación bajo un uso normal. Si encuentra algún problema durante este período, póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente para recibir asistencia.

1. ¿Qué está cubierto?

- Defectos de materiales o fabricación
- Problemas funcionales debidos a defectos de fabricación

2. ¿Qué no está cubierto?

- Daños causados por uso indebido, cuidado inadecuado o accidentes
- Desgaste normal por uso
- Reparaciones o modificaciones no autorizadas

Para reclamar su garantía, conserve su comprobante de compra y contáctenos con los detalles del problema. Nuestro equipo le ayudará con la reparación o sustitución.

Nota:

La garantía no cubre daños causados por exposición al agua, sobrecalentamiento o uso fuera del propósito previsto descrito en el manual.